

Дагъустан *Дишагъли*

Хизандин журнал

№ 4 / 2026

Сарпидарикан сар

Му ихъ уьмур ву

Илим

*Бицли гамарин
искусство*

СВО

*Сабур тувригуз, яснаъ
айи дишагъли!*

Чал. Литература.
Тарих

Халкъдин ирс



Гульнара Уьсманова

«Адашдин гаф къанун вуйи»

«Женщина Дагестана»
на табасаранском языке
№ 4/2026

Учредитель:

Министерство цифрового развития,
информации и печати Республики Дагестан.

Главный редактор

Х. А. Шамилова j-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора

С. Х. Булгаева sulgi65@mail.ru

Ответственный секретарь

Г. Х. Асадулаева musaeva_gulnara@mail.ru

Редактор русского выпуска

А. М. Бабаева aida-babayeva2012@yandex.ru

Редактор аварского выпуска

Б. Ш. Мухидинова bahu4y@mail.ru

Редактор даргинского выпуска

П. М. Сүлейманова zehra.fatimat@mail.ru

Редактор кумыкского выпуска

П. Х. Хайбуллаева bike-1970@mail.ru

Редактор лакского выпуска

А. Ю. Абдурахманова delia25@mail.ru

Редактор лезгинского выпуска

Н. Н. Ибрагимова shikhnabieva1981@mail.ru

Редактор табасаранского выпуска

С. М. Исрафилова suvaynat@mail.ru

Корреспонденты:

А. Тажудинова, В. Ратенкова, Р. Бакидов,
С. Эмирова

Художественный редактор

Г. А. Курбан-Адамова guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.
j-dag@mail.ru; zhenshina_dag@e-dag.ru

Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД «Дагестанское книжное издательство
«Даггосиздат».

г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.

Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт

журнала «Женщина Дагестана»:

женщинадагестана.рф

Дата выхода в свет 25.08.2026 г.

Объем: 5,5 усл. печ. л.

Заказ № 0707. Тираж (2622) 232 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г.

Выходит на аварском, даргинском, кумыкском,
лакском, лезгинском, русском, табасаранском
языках один раз в два месяца.

Регистрационный номер ПИ № ТУ05-00429 выдан
Управлением Федеральной службы по надзору
в сфере связи, информационных технологий и
массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

Арт-директор – М. Ю. Моллакаев (MagHazar)

КӀулар

1. Редакторин гаф
Жеуеу жсугеуаз ктабгъурайи мода
2. Хизан
«Адашдин гаф къанун вуйи»
3. Сарпидарикан сар
Му ихъ уьмур ву
12. Сяняаьт
«Хъуркъувалин сир ккунивалиъ а»
14. Илим
БицӀи гамарин искусство
18. Палтарин тарих
Кавказдин палтар Макс Тилькейин рангариф
21. 1941–1945
ЯгъӀеурна садни йисандин аьхъю хъад
23. СВО
Сабур тувриевуз, яснаъ айи дишагъли!
28. Фикир уьбхюри
Булагъсир инсан
32. Чал. Литература. Тарих
Халкъдин ирс
34. Инсан
Уьсвалихънакъан рюгъ за аӀгӀурхъа...
38. Аьдатар
Дагъустан сумчфар накъ ва гъи
42. Пишекар
«Асият ччевур а.и. Фремида»
47. НасигъятчӀийр
Мюгъюббатди абиЦнайи аьср
50. Му маракълу ву
Султанат
54. Йиз Дагъустан
Дагъларин мягъли

POST scriptum

57. Наука
ИИ – только помощник!
59. Литературная страница
Встреча
63. Это интересно
Храбрая пленница и благородство императора

На обложках:

I – Гульнара Усманова, заместитель начальника
управления ТФОМС

III – Фото Камиля Чутуева,

IV – Фото Казиахмеда Абдухаирова



Жвуву жвуваз кѳабгъурайи мода

Ухъу ихтиярар айи гъюкуматдиъ яшамиш шулахъа, мушваъ кѳанунди кѳадагѳа дапѳну адруб апѳуз ихтияр а. Амма гѳийин Дагѳустандиъ «модаин» цѳийивалари ихъ культураин ирс вуйи милли палтар фици тинаси хѳуржраш рябкѳюрахъуз.

Хѳа Дагѳустандин гѳар халкѳдиз, гѳар гѳулаз флану халкѳдин шикилдувал улупурайи чан милли палат ади гѳабхъну аѳхир.

Йиз кѳваз ич аѳхю бабан шалар, гѳацира кюгѳне булушкѳир (узу саспиган дулар алахѳурира шулза) багѳа вушра, ляхниина гѳюруган, ляхни тѳалаб апѳурайибсиб палат алабхѳураза. Гѳамусдин уѳмур гѳациб гѳабхънуки, дидин гѳяракатнаѳ ухъу, эстетикаин месѳлийир гѳархну, жвуваз рягѳтиб апѳурахъа ва алабхѳурахъа.

Гѳякѳлуди кѳурза, кѳару чадрийи-ригѳ гѳючѳлнайи дагѳустан дишагѳлийири гѳалаб кипразук, дулар гѳи аѳраб уѳлкѳириан дуфнайи палтариѳ учѳлна, хѳа дуларин аѳхю бабарин сундкѳариѳ кѳазра, харара, кѳирвалара, келегѳара а аѳхир. Мурар дарди халкѳдин милли палтар фикриз гѳадагѳуз шулинхѳа? Йипай, жвувхъан маш гѳадабгѳуз шлѳб вуйин? Ихъ аѳнтѳикѳавал улупурайиб терг апѳурайи ухъу тахсирклар дарин?

Абу-Дабийиз гѳамусдин искусствойин галереяйиз теклиф гѳапѳунзуз. Душваѳ гѳизилин мурслийинди кабчбан чешнийир гѳяркѳюнзуз. Дуларин шиклар йивуз кѳун гѳабхънийзуз, хѳа тешкилатчѳири гѳитундайи. Гѳадмуган ерли експертариз гѳамциб суал тувнийза: «Му сѳняаѳтдиъ учуз, аѳсрариинди му искусство яратмиш апѳурайидариз, цѳийиб фу улупуз шулчвухъан?» Артухѳдира кѳурза: жара уѳлкѳириан вуйидар аѳхю маракѳлувалиинди кѳубачи жюрейиинди кабчнайи йиз палатдиз лигурайи, узур утканди дулариз гѳарсаб накѳишдин мянайикан кѳитбтнийза.

Дагѳустандин халкѳарин сабвалин йигѳан республикаин гѳякимар милли палат алабхѳуз мажбур гѳапѳу Рамазан Гѳяжимурадович дюз вуйи. Гѳаци думу дагѳустварин фагѳмиѳ «Жвув» уягѳ апѳуз чалишмиш гѳахъну.

Гѳюрматлу урхрудар! Ухъу гѳи ихъ фагѳум ухъуз хас дару аѳдатар кѳабул апѳбаз ваѳ, хѳа ихъ абийрин аѳдатар ва аѳсрариинди тасдикѳ ва мюгѳкам гѳабхѳи культурайин кѳиматлувалар уѳрхбаз харж апѳуради кѳунду. Думу ирс гѳюзимбу насларихъна рубкѳуб гѳарсарин буржи вуйихъ.

Хамис Шамилова,
кѳулин редактор



Гульнара
Уьсманова

«Адашдин гаф къанун вуйи»

Гульнара Уьсманова Дагъустан Республикайин чарасуз вуйи медицина-ийин страхованиейин фонднаъ думу абицу йигъланмина лихура.

Сумчулур йисан душваъ лихурашра, Гульнарайиз чан ляхин даккун дуб-хънадар, думу шадди ляхнишина гъягъюра. Ляхин читинуб ва жавабдарвал айиб вушра, думу кьюр гюрчег шуран дада, гъайгъудар хтир хъузра хъуркьра. Дугъу чан шубаризра чав абайин хулаъ гъадагъу кьиматлу дарсар кивра.

Ич журнализ туву интервьюийи Гульнара Уьсмановнайи, чаз бицIивахтна фуж хъуз ккундийиш, гъаз аьхюну бицIидариз бицIинударизтIан артухъ эгьемият тувуб лазим вуш ва чав сабти образованиейиинди гъаз лихурадарш, ктибтунчуз.

– *Гъамусаът уву чарасуз вуйи медицинайин страхованиейин управ-
лениейин начальникдин заместитель
вува. БицIивахтна фуж хъуз ккун-
дийеуз?*

– БицIивахтна пише ктабгъбаъ узуз саб къатIи хиял ади гъабхъиваликан пуз шулдарзухъан. Адашдиз узу духтур духъну ккундийи, амма узу адашдин шилнаъди гъушунза ва финансист гъахъунза. Мициб пише ктабгъбан себеп фу вуди гъабхъну? Адашдин нумуна – узуз думу варибдиъ чешне вузуз.

Чан жавабдарвализ ва зегъметкешIвализ лигнуну, думу уьмриъ гизафубдихъ хъуркьну. Чан багъри Табасаран райондиъ мектеб ккудубкIу адаш Москвайиз гъушуну ва ариш-веришдинна экономикайин университетдик урхуз кучIвну. Дугъу бухгалтерин ляхнилан ккебгъну, хъасин Дагъпотребсоюздиъ, Курортторгдин

директорди, ОМС фонднан директорин заместительди, Дагъустан Республикайин хазнайин министрди ва Дагъустандин Правительствойин Председателин заместительди гъилихну.

Хъа адашдин хиял йиз аьхюну чвуччву кIулиз адабгъну, чве хирург ву.

– *Адашди учIрудди тербияламиш гъапIунчву?*

– Уччу абийир-бабарихъна гъюрматлуди янашмиш шуйча, дурар пашман апIуз, ич ляхнар дурариз къабул дархъуз гучIуйчуз.

Адашдин гаф къанун вуйчуз. Учү лазим къайдайиинди жвув гъахури дархъиш, адашди учуз фукIа кIурдайи, дугъан саб лигуб чIааьн вуйчуз. Йиз фикриан, думуган вари бицIидариз гъациб тербия тувуйи.

– *Дугъу ичв хъуркьуваларин тяриф апIуйи, мисалназ, урхбаъ?*



– Гьелбетда. Адаш учІрур ва тІа-
лаблур вуйи, вушра, учкан гьарсари
дугъан гъайгъударвал гьисс апІуй-
ча, ич хъуркъувалар ва гъалибвалар
адашди ва дадаи эгъемият адарди
гъитдайи.

– *Абйир-бабарикан улхураш, да-
дайин гъакънаанра гъерхурза. Дада
наан лихури гъахънийиче?*

– Дадайин гъуллугъ варитІан за-
ануб ва асасуб вуйи – дугъу хулан
мяишат кІули гъубхну. Учуз дада
ич хулан манишин уьбхюрайирси,
аьдати йигъ машквраз илтІибкІру,
дерд пчІу апІру инсанра вучуз. Думу
хизандин гъайгъушнаъ гъахъну,
умунвал яратмиш апІури, ич гъарсад
йигъ аку гъапІну. Гъамусра думу ич
гъайгъушнаъ а. Жвув дада гъахъи-
ган, фукъан ахю зегъмет дугъу ве-
ледарихъ гъизигнуш, гъавриъ шул-
ва. Дада хъуб варитІан ахю ва заан
гъуллугъ ву.

– *Ичв хизандиъ сарун фуужар аш,
ктухурхъа.*

– Учу юкъур вуча: кьюр чи ва кьюр
чве. Ахъюну чве духтур ву, узу – фи-
нансист, чи – судья, хъа бицІину чве
– бизнесмен. Вардариз хизанар, би-
цІидар ачуз.

– *Учву Мягъячгъалайиъ ахю гъа-
хъунчву. БицІи ватандихъди ичв
аьлакъа дудрубгъбан бадали абйир-ба-
бар чалишмиш гъахънийин?*

– Гьелбетда. Гъар йисан хъадан
тятІиларихъ, учуз багахълуйир, ба-
бан чІал, аьдатар аьгъю ишири кІури,
абйир-бабари учу ахю абайихъ-
на ва бабахъна Табасаран райондиз,
Хянягъна гъауйи.

– *Натижайиъ бабан чІал
гъудубгъунва?*

– Ав, амма гъулаз гъушну кІури,
ваъ. Аьксина, ерли бицІидар учухъна
урус чІал дубгъуз гъюйи. Учу дурарин
мялимар шуйча. Вахт гъябгъбахъ узу

бабан члал гъудубгъунза, гаф-члал аплуз аьгъязуз.

– *Хъа яв бицлидариз бабан члал аьгъю гъапунва?*

– Чалишмиш гъахъунза. Амма гъийин шараитарихъ думу читин ляхин ву. Миж ктабтлурадарза, дурариз багъри члал аьгъюди ккундузуз.

– *Яв бицлидарикан кидибт.*

– Учуз кюр риш ачуз. Ахъюнур экономист ву, бицлинури ДГМУ-йин сагъ аплбан факультетдиъ 4-пи курснаъ урхура, духтур хъиди.

– *Уву яв бицлидарра учлуду тербияламиш гъапунва?*

– Узу дурар гъира гъаци учлуду тербияламиш аплурайинганси азуз.

– *Гъатта ахъюнурра?*

– Думу хъанара учлуду.

– *Гъаз?*

– Гъаз гъапиш ахъюну бицлири учв гъарган тажруба айириси, гъудуркьуриси ва уьмур аьгъюриси гъахуру. Хъа уьмур цлиб артухъди хъаплу ухъуз аьгъяхъуз: гъякыкьатдиъ вари жараси ву.

Учу жа-жара насларин вакилар вуча, гизафубдиз жараси лигурача. Амма, вахт гъябгъбахъ, абийир-бабар дюз вуйиб бицлидари клулгин бисуру. Учу, абийир-бабарин гъюкум хъаплбан бадали, дурариз фу-вуш къадагъа аплурадарча ахир. Учуз веледари ич гъалатлар текрар даплну ккундарчуз.

Гъаци учуз рякъ хътлбклурайишвахъ дурар фицдар кюршариин алахъуз мумкин вуш аьгъячуз. Натижайиъ уьмуи члал бихъури шулчуз, мясляаьтнан нукьтлайихъ дийигъури шулча.

– *Гъач сацлиб яв ляхникан улхурхъа. Уву мушваъ фонд абциу йигъланмина лихурава. Му увуз яв йишв гъибихъну клурайи гаф вуйин?*

– Ав, узу мушваъ ахъуб ягъурлувал гъабхъунзуз. Узу лазим вуйишваъ ахъувалин дишла гъавриъ гъахъунзу.

Йиз сабпи образование педагогикайинуб вуйиз. Узу школайиз гъягърувахт дархъидариз образование тувбан факультет ккудубклунза, гъарган бицлидарихъди хъидиза клури, фикир аплуйза. Хъа урхуб ккудубклбахъна му йиз пише дарувалин гъавриъ гъахъунзу. Йиз улихъ фукъан ижмиди хъяркънайи раккнар тлаишра, эгер узу, мушв узуз вуйиб дарувалин гъавриъ гъахъиш, узу дина гъягъдарза. Гъацдар инсанар аки, дурари гъамци фикир аплур: «Ляхин къабул дарзуз, хъа думу аднануб вуш, гъаз дина гъягъдархъа?» Узу жараси тербияламишгъапунзу. Фонднзляхниз гъафибси, узу йиз йишв'ин аливалин гъавриъ гъахъунзу. Вари учу аплурайи ляхин ихъ республикайин агъалйирин игътияжар гъурклуз зигурайи чалишмиш'валар вуйич. Узухъди гизаф фагъумлу, савадлу пишекрари ляхин аплуразухъди, дурарихъан гизаф гъудубгъунза. Гъелбетда, финансарин факультет ккудубклуб алабхъунзуз. Магъа узу мушваъ сумчлур йистлан артухъ вахтна лихураза ва гъарганси шадди ляхниз гъягъюраза. Чпин ляхин даккунди лихурайи инсанар гъяркъган, мюгътал шулзу. Дурариз гизаф гъагъиди вушул.

– *Уву чпин ляхниин аьшкълу вуйи инсанарик кахърава ва киш йигъанра ляхниина гъюз гъязур вува.*

– Шаксуз гъаци ву. Узуз му жигъатнаан вари уьмриъ ягъур гъабхъунзуз.

Руслан Бакидов



Му ихъ уьмур ву

*Вахт ухди тIибхуру, ухъухъди анжагъ ихъ кIваин апIбартIан гъузудар.
Гъаддиз гъи аьхю яшнан инсанар, гъамус жигъиларра мемуарар дикIбиин
машгъул шула. Дурар му ясана тму вахтна инсанар фици яшамин гъахъ-
нуш ултуруайи шагъидар ву аьхир. Мягълийик фици кIураш, кIваин илми-
йиче: «Му яв ва йиз жил ву. му яв ва йиз уьмур ву»?*

Гуржигъан Къарабуттаевна Абдуллаева – Галина Къараевна Къараева, гъаци кIуйи дугъаз жигъил вахтнахъанмина. Думу 1935 –пи йисан Лак райондин Хурхи гъулаъ бабкан гъахъну. Дугъан адаш колхоздин бухгалтер вуйи, хъа дада Шарипатди хулан мяишат кIули гъабхуйи. Дурар вариси яшамин шулайи, бицIидар аьхю апIурайи, амма дурарик репрессийрин гъирмаж кубкIнийи. 1937 –пи йисан адаш гъидиснийи ва гюлле йивуз жаза адабтIнийи. Анжагъ 1956–пи йисан Къарабутта Къараев реабилитацияйикк ккахънийи,

дурарин хизандилан «халкъдин душмандин» тIагъма алдабгънийи.

Гуржигъанди 1950 – пи йисан Хурхи гъулаъ ургудийисандин мектеб ккудубкIну. Хизандин яшайиш гизаф гъагъиб вуйи, амма Шарипатди, шуру фици ужуди урхураш гъябкъан, думу урхуб давам апIуз райцентр вуйи Къумухна гъаънийи. 1953–пи йисан, мектебдин аттестат гъадабгъну, Гуржигъан Дагъустандин дишагълийирин пединститутдик урхуз кучIвру. Гъаци думу республикайин меркездиз урхуз гъафи сарпи дишагълийирикан сар гъахъну.

– Думу вахтари му гъунар вуйи, – кIваин апIура Галина Къараевнайи, – гизафдари йиз дадайик бягъсбар кирчуйи, хъа дугъу гъамци жаваб тувуйи: «Йиз шуру чIуруб дарапIу-валиин узу инанмиш вуза».

Галинайи ужуди урхурайи, курс-нан комсорг вуйи. 1957-пи йисан думу Къарабудагъкент райондин Парау-лин ургудийсандин мектебдиз гъа-нийи. Думу душваъ къюд йисан гъи-лихну.

Саб ражну багъри Хурхи гъулаз гъафиган, дугъаз Иниша гъул'ан вуйи офицер Зайнутдин Абдуллаев алахъну ва цIиб вахтналан дугъахъ-ди чан къисмат сатIи гъапIну.

Хъасин дурар Грузияйин Болниси шагъриз удучIвну гъушну. Му шагъ-риъ Галина Къараевна бицIидарин багъдиъ тербиячиди гъилихну. Хъа Мягъачгъалайиз къяляхъ гъафиган, думу 11-пи нумрайин къялан мектеб-диъ лихури гъахъну.

1963 –пи йисан Галина Къараевна Мягъачгъалайин 34-пи мектебдиз удучIвну ва сад йисан душваъ та-рихдин дарсар кивуз хъюгъну.

Хъа шубуд йисан думу завучди дерккнийи. Му гъуллугънийин Галин Къараевна 15 йисан гъилихну. Гъаци чан уьмрин 34 йис дугъу образова-нийиз бахш гъапIну ва 2015-пи йи-сан пенсияйиз гъушну. Гъадмуганра думу архаин гъахъундар, жигъила-рин насигъятчи гъахъну.

Тарихдин мялим... Жигъил наслин фагъум-фикир тийин апIурайи кас. Дугъу чан дарс кми-кмиди гъамцдар гафарилан ккебгъри гъахъну: «Та-рихдин дарс – му ватанпервервалин дарс ву». Галина Къараевнайи Да-гъустандиъ сарпидарикан вуди дъяв-диъ гъудургдар агру активистарин «Агуб» отряд тешкил гъапIну.

Советарин Союздин Игит Николай Подорожный республикайин следо-пытарин отрядарин бина ккивур ву, хъасин думу гъяракатназ ТОКС кIури гъахъну.

Му гъяракатнан метлеб Ватандин Ахъю дъявдин йисарин кIваълан гъу-шу машар арццуб вуйи. ТОКС-дин

дестйиритъ дъявдиъ гъахъидарин баяр, хутлар учIвнийи. Дурари фронтови-карин ихтиллатар дикIуйи, фронто-викарин шиклар уч апIуйи.

Думуган Галина Къараевнайи чпин райондиъ яшамиш шулайи вари ве-теранар гъисабназ гъадагъну, ду-рарихъди гъюрюшар тешкил апIури гъахъну.

«Агуб» отрядди чан улихъ ахъю метлеб дивну – Дагъустандин хуш-ниинди вуйи машгъур кавалерияйин эскадрондин чIивиди имбу ишти-ракчийир агуб ва дидин тарих ахтар-миш апIуб. Думу эскадрон Къара Къа-раевдин жягътлувалиинди арайиз гъафиб вуйи.

1942 –пи йисан Буйнагъскдиъ да-гъустандин биналу агъалйирикан арайиз дуфнайи думу эскадронди чан дъявдин рякъ ккебгъну. Женгъий-ри, душмнихъди дъяви апIури, Моз-докдихъан Берлиндихънакъан рякъ ккадапIну. Рейхстагдин цалик эска-дрондин пайдагъ гъабхрурди гъахъи Гъази Умаровди гъамци гъибикIну: «Дагъустандин хушниинди вуйи ка-валерияйин эскадрон».

Галина Къараевнайин регъберва-ликкди следопытар, эскадрондиъ ади гъахъидар агури, 15 ражари по-ходдиз гъушну.

Галина Къараевайи абццу Школа-йин Дъявдин адлувалин музейиъ Да-гъустандин хушниинди вуйи гъайв-нарин полкнан баркаллу тарихдикан ктибтурайи хайлин документар уч дапIна.

Дурарин арайитъ 44-пи армияйин Военный Советдин постановление-йин гъякънаан кIажра а. Дидиъ РКП (б) – йин обкомдин ва ДАССР-ин Сов-наркомдин жягътлувалиинди гъайв-нарин эскадрон арайиз гъюбан гъя-кънаан дупна.

Гъацира мушваъ ватандаш ва Ватандин Ахъю дъявдин игитарин шиклар, гъадму гъисабнаъ эска-дрондин командирди гъахъи Къа-ра Къараевдин, штабдин началь-ник М. ТIанкIаевдин, пайдагъ гъабхрурди гъахъи Гъ. Умаровдин шикларра а.



Чарода райондин Магъар гъулан агъали Шябан Чукановди Гъалибвалин 40 йис хъпаз солдтарин гъунаранакан фикир уьбхюрайи следопытариз хъадапнайи чухсагъулин кагъаз гъадабулугъ ктарди урхуз шулдар.

«Йиз 93 йис вуйиз, – биклур дугъу, – яшназ дилигди, узухъди саб полкнаъ гъахьидарихъди гюрюшмиш хъуз гъидиза... Учу Гъалибвалин Йигъ Берлиндиъ къаршуламиш гъапунча... Рейхстагдин цаларихъ лезгинкайиз арагъунча».

Мицдар кагъзар музейиъ циб адар.

ТОКС-диъ айидарин материаларинди миржиб телепередача гъазур дапна: «Моздокдихъан Берлиндихънакъан», «Фронтдин кагъзари ктибтура», «ФужкIа кIваълан душнадар, фукIа кIваълан дубшнадар», «Дурари Ватандихъанди дяви гъапIну» ва жарадар.

Дявдин адлувалин музейин ляхнихъди таниш шули, экспозицийриз лигури, фикир аплурва: дишагъли-йиъ фукъан ахю къувват адаринхъа? Дугъу жигъил насил тарих дюбхну ккунивалиин, абйирин гъунар даим вуйивалиин инанмиш аплура. Хъа

чпин нубатнаъ урхурайидарира ккуни мялимдихъди гъамусра аьлакъ-йир уьрхюра.

Галина Къараевна гъарган чав лазим вуйишваъ шуйи. Дугъу Мягъяч-гъалайин 34-пи нумрайин мектебдиъ абццу музей гъира либхура. Диди хъанара швнуб насил тербияламиш аплуз кюмек аплрувалиин инанмиш вухъа.

Хъа му ватанпервервалин ляхин кIулиз адабгъуз Галина Къараевнайиз кюмекчи ади гъахъну, думу дугъан жилир, МВД-йин полковник Абдуллаев Зайнутдин Саруевич ву.

Ярхла 1970-пи йисан Дагъустандиъ яманди жилар гъутIурччвну. Думуган вари Советарин Союзди ихъ бедбахтвал жвуванубси гъисс гъапIну, палтарин, тикилишариз лазим вуйи материалин, иплру сурсатарин ахю кюмек тувну

Думуган ухъуз кюмек аплуз ккунидарин арайиъ Кострома областра ади гъабхъну. Республикайин образованиейин Министерствойи Галина Къараева, саб десте бицIидарра хъади, Шарью шагъриз гъаьнийи. Душваъра мялимди ТОКС-дин ляхин кIваълан гъаплундар. Багахъ хъайи



шагъриъ воинский частар айиб аьгъю гъабхыган, дугъу Дагъустан-диан вуйи солдтарихъди урухурайидарин гюрюш тешкил гъаплну.

«Му йисар гашун йисар дар, вушра инсанариз эгъемият лазим ву...», – гъавриъ тлауйи дугъу бицлидар. Хъа бицлидариз чпи аплурайи ляхин намуслуб ва инсанвалинуб вуйиваликан аьгъайи.

Му ляхни думу айибтлан гъевеслу гъаплну ва гъациб клуб дугъу Мягъячгъалайиъ яшамии шулайи чан гъуландаризра яратмиш гъаплну, кюмекчийрра му ляхниина жалб гъаплну.

«Дурарикан сар ужур мялим, гъяни инсан Лугуева Шамей Башировна ву. Къюрпир – рягымлу дишагъли Гюльжагъра Абдулкадыровна Аблиханова, – ктибтура Галина Къараевнайи. – Учю ляхнин план дюзмиш гъаплунча, ич асас вазифа инсанариз кюмек тувуб, дурарин гъайгъушнаъ хъуб вуйич.

Учу Гъалибвалин Йигъаз, Ушварин машквраз ва 8-пи Мартдиз дурарихъна гъягъюйча ва жвувхъан удукъру кюмек тувуйча.

«Дагестан» ГТРК-йин кIулин редакторин заместителин ва дагъустандин

ТОКС-дин штабдин руководитель Салам Хавчаевдин жягътлувалиинди «Мялим, яв ччвурнан улихъ» фильм адабгъну. Дидиъ лайикълу мялим ва намуслу инсан Галина Къараевнайин уьмрин рякъкан ктибтура.

Дугъан гизаф йисари гъизигу зегъмет гъюкуматдин терефнаан гизаф наградйиринди лишанлу даплна: «РСФСР-ин халкъдин просвещениейин Отличник», «Урусат Федерацияйин лайикълу мялим», «ДАССР-ин Лайикълу мялим», Н.К. Крупскаяйин медаль, «Дагъустан Республикайин улихъ лайикълувалариз» орден.

«Аьгъянуз, – кIура Галина Къараевнайи, – йиз дада милдет жигъатнаан кабарда дишагъли вуйиз, думу иман хъайи инсан вуйи. Дугъу, игътияж айириз кюмек аплуб – му зияратдиз гъягъювалик мисал ву, кIуйи.

Асасуб – ужвал кIвантлан аплуб ву. Рягымлувалин ляхникан вуйи фикри архайнвал тувразуз, дици вуш, узу жямаятдин ва Аллагъдин улихъ йиз буржи тамам гъаплунза, узу йиз халкъ ва ватан бадали яшамииш гъахъунза».

Ажса Абдуриягъманова

Фируза
Панагъова



«Хъуркъувалин сир ккунивалиѳ а»

Ѕируза Панагъова 45 йисандин тажрубa айи мялим ву. Дугъан пишекар-валин рѳкъ Мягъячгъалайиѳ ккебгъну, гъамус думу Санкт-Петербургдиѳ технологияйин мялимди лихура. Педагогикайиѳ думу биѳлидар ккунивалин гъаѳну.

«Йиѳ ккунивал, вари йитимханайиѳ айи биѳлидар узухъна гъадагъиѳра, вардариз гъубкIру», – кIура ихъ игитри.

Ѕируза Надировна вариурусатдин «Урусатдин жигъыл бажаругъар» конкурсдин лауреат, Урусат Ѕедерацияйин уъмуми образованиейин гъюрматлу гъуллугъчи, Дагъустан Республикайин лайикълу мялим ву. Хъа художественный яратмиш апIбаѳ дугъан бажаругъ вариурусатдин ва варихалкъарин конкурсарин жюриийи хайлин наградийириинди лишанлу данIна.

– Биѳлирихъна рѳкъ ѳиѳи абгуру?

– Рѳгъятди: ккунивал улуп – биѳир адаршвuru. Вари сир ккунивалиѳ а. Биѳлидариф бажармиш'вал гъябкънуш, думу артмиш апIуѳ чалишмиш йихъ. Гуж дарапIди. Гъамци пуѳ хай шулдар: «Художникар лазим дарчуѳ, ругдин гъабар апIин». Ясана: «Ккундуѳра, ккундарѳра, уву кабчуѳ дудубгъну ккунду». Миѳиб янашмиш'вали саб жюрейин натижа-йихънара хурдар. Биѳириин хъугъвал дубгурва, хъанара дюзди кIуруш, дугъан бажаругъ ругдикк ккивди-ва. Жараси апIуб лазим ву: биѳириѳ жюрбежюр техникйир улупури, фунуб дугъаз къабул гъабхънуш, эгъемият тувуб лазим ву. Магъа вари тIилисим.

– Гъамусяаѳт уву чIал дудубчуѳ къан гъабхъи ва сагъвалик нукъсанар кайи биѳлидарихъди лихурава. Вуйин?

– Ав, гъякъикъатдиѳра, 2015-пи йисан узу Санкт-Петербургдиѳ удучIвну гъушунза ва коррекцийин мектеб-

диѳ лихуѳ хъюгъюнза. Сифте вахтари читинди вуйи, хъасин биѳлидарихъна вуйи йиѳ ккунивали кюмек гъапIунзуѳ.

Эгер уву дурариз жвуван кIваѳ айи уж'вал ачухъ апIураш, дурари чпин жини сирар увуѳра ашкар апIуру.

– Сагъвалик ва ѳикрик нукъсанар кайи биѳлидарин удукъуваларин сѳргъятар жѳямаятлуѳ уъмриѳ ѳиѳдар ву?

– Статистикайин улупбар, гъяйифки, шад апIрудар дар. Му лап гъагъи тема ву. Коррекцияйин мектебдин къяляхъ дурар училищейик кучIвра. Вардарихъан, пише гъадабгъиѳра, ляхниѳ дийигъуѳ шулдар. Вардарихъан, кIул'инди ахъю уъмриѳ учIвну, гъирагъдилан кюмек дарш, жѳмаяаѳтдиѳ тасдикъ хъуѳ шулдар.

Миѳи вуйивали кIваѳ иѳциру апIуру. Хъа учу дурарин багахъ хъмиди, ич манишин ва гъайгъушин дурариз туврача. Хъа уъмур уъмур ву, азадди сирнав йивуѳ гъягъруган, думу



бицИдариз чпин йишв дибрихъуз мумкин ву.

– *Уву яв палтарин сабни коллекция фици яратмиш гъапунва?*

– Узу 8-пи нумрайин бицИдарин искусствойин мектебдиъ лихурайза, гъадмуган палтарин дизайнерарин арайиъ конкурс мялум дапнаиваликан гъеебхънийуз.

Узу бицИдариз жюрбежюр шей’ар урхуз аьгъю апIурайза, хъасин фикир гъапунза: «Гъаз узу му конкурсдиъ иштирак шулдархъа?» Директориз сифте учу конкурсдиъ иштирак духъну ккунди адайи, думу учуз дициб дережа айивалиин шаклу гъахъуншуд. Конкурсдиъ гъудуркъу пишеклар иштирак шулайи, гъякьикъатдиъра, дурарин арайиъ гъизгъин талит гъабхънийи.

Хъа узу эвелиътIан учуз эъгемият туврувалиин инанмиш вуйза. Узу гъапунза: «Инанмишди заявка тувдихъа, йиз бицИдарихъан вардарин уликк ккабхърубсиб коллекция яратмиш аплуз хъибди, ухъ имбудартIан фтинкIа къяляхъ хътархъа».

Фици фикир аплурачва? ЧIвурарихъди гъурху палтарикан ибарат вуйи «Кюкйир ва бантар» кIуру ич коллекцияйиз Гран-при тувнийи. Модйир улупрушваз Вячеслав Зайцев гъафнийи, дугъаз гъюрматлу хъалижв’вазси дина теклиф дапIнайи. Школайин дестейихъан мялимдин кюмекниинди гъамциб коллекция яратмиш аплувалиин дизайнер мюгътал гъахънийи. Хъа узуз му аьлапатнан ляхин дайзуз, узу вари гъаци шлувалихъ хъугънайза.

Ич коллекция гъацI Европайиъ улупунча, сабшвнуб варихалкъарин конкурсдин лауреатар гъахъунчу. Хъа улихънаси гъамусдин искусствйирин Варихалкъарин академияйин арсран медаль тувунзуз.

– *Думу коллекцияйини фукъан вахтна гъилихунва?*

– Сад йисан. Мициб коллекция яратмиш аплбан бадали, му гизаф вахт дар. Узухъ урхурайи шубарихъди учу вари рьяк кIулIинди ккадапунча: кIулиъ айи фикрар, планар, эскизар,

хъасин гъязур палтар. Му гъяракат маракълуб вуйи.

– *Учу сарун жаѳа коллекцийи яратмиш гъапунча?*

– Ав. Мисалназ, «Хлоя» коллекция. Думура Европайин гизаѳ йишвариѳ фестивалариѳ, вариалкъарин ва вариурусатдин конкурсариѳ улупунча. Му коллекцияйиз Вариалкъарин искусствийирин академияйи гъизил тувнийи. Хъа гъамус учу яратмиш гъапун коллекция XX аьсрин Гомер Стлал Сулеймандиз бахш дапнайиб вуйич.

– *Учу гъамус жаквлар апунз хъюгънава?*

– Ав, гъациб машгъулатра азуз. Интернетди рюгълу гъапунзу. Узуз душваѳ жаквлар апунрайирин мастер-класс гъабкъюнузуз, ва му сяняаѳтиѳ жвув ахтармиш гъапунза. Рягътибдилан хъюгъюнуза – гофри жюрейин клажкан жаквлар апунз. Ва гъамусдин искусствийирин Вариалкъарин академияйи гъизилин медаль тувунзуз.

Хъа гъамус Дагъустандин халкъарин палтар али жаквлар апунраза.

– *Дураѳ наанкла гъадагъуз шулин?*

– Ваѳ, учу дураѳ масу туврадарза. Учу жаквлар апунз хъюгънутлан имдарза, гъаддиз дураѳикан гъеле, палтарин коллекцийирикенси дарди, гизаѳдариз мялум дар. Хъа учу яратмиш гъапун жаквларин коллекция гъабкъдари клури шулу: «Фируза Надировна, мициб сяняаѳт инсанарихъан жин дапуну ккундар».

Хъадну Мягъячгъалайиѳ йиз клулдинди вуйи выставка шулу. Узу Питерин шагърин библиотекайихъди аьлакъа уьбхюраза, гъади-на кми-кмиди йиз авторвалин ляхна-рра хъади теклиѳ апунри шулзуз. Мисалназ, сач милли культурийирин Фестивалиѳ «Феруза Панагъовайин халкъдин палтарин поэзия» клуру йиз экспозиция ади гъабхъну, думу жаквларин коллекция вуйи. Узуз шагърин жюрбежюр проектариѳ ишти-рак хъуз аьшкъ азуз.

– *Дураѳикан ктибтуз шулухъан?*

– Аьхиримжи йисари учу Петербургдиѳ гъахру жа-жара халкъарин вакилари сар-сарихъна гъюрмат уьбхюб метлеб ади тешкил апунрайи серенжемариѳ клубанди иштирак шулаза. Му шагъур гизаѳ миллетар яшамиш шулайиб ву, узухъ урхурайи бицлидар учу гъар серенжемдиѳ жара миллетарин культурийирихъди таниш апунраза. Дагъустнарилан ккеб-гъунза, гъелбетда, жвувандар гъарган багахъди шулу.

Ихъ ватанагълийирин кюмекниинди учу аьхю концерт тешкил гъапунча, душваѳ ихъ хурагарра дадмиш апунз мумкинвал гъабхънийи, дагъустан сяняаѳткрарин сабшвнуб выставкара ачмиш гъапунийи. Мициб дережайиѳди ляхин давам апунз чалишмиш шулаза.

– *Ихъ сюгъбатнан асас пай учу мялимдиси тербия ва аьгъювалар туврайи бицлидариз бахш дапнайивализ лигнуну, учу аьхириѳ яв багъри бицлидарикан ктибтуз тлалаб апунраза.*

– Узуз сар бай азуз, дугъахъ чан хизан хъа, шубур велед (бай ва кюрриш) тербияламиш апунра. Йиз кюрхтул тхэквондойиин аьшкълу духъна, дураѳиз му спортдиан награѳиѳрра а. Йиз хутли саб ражари гъапунзуз: «Баб, учу багарихъди медаларин къадарнаан увухъ хъуркъди за» (аьлхъюра).

Бай Мягъячгъалайиѳ урхурайи вахтна ихъ культурайиз багахъ гъапунза. Дугъу «Лезгинка» студия ккудубкуну, «Акташ» ансамблин солист вуди гъахъну ва ансамблин дахилнаѳди гизаѳ уьлкйириѳ ялхъвнар гъапуну. Эвлеммиш гъахъиган, гъайифки, йиз бай му ляхнарихъан ярхла гъахъну.

Гъар фици вушра, культурайихъди аьлакъайиѳ ади хъували дугъан хасиятназ ва фагъмиз ужуб тясир гъапуну.

Руслан Бакидов

Абай
Максумова



Биџи гамарин искусство

Жигыл алим, химияйин илмарин кандидат, ДГУ-йин физикайин ва органический химияйин кафедрайин ахюну преподаватель, «Колба» премияйин сагъиб Абай Максумовайи нанотехнологийрикан ва Нобелин премияйикан чан фикир ачухъ апура... Мушвахъ дийигъидихъ ва эстафета увухъна тувдихъа, гьюрматлу урхрур!

– *Вари фитлан ккебгъуб ву?*

– Узу Бабаюрт райондин Хамама-тюрт гъул'ан вуза. Мушвахъ узу кьубпи нумрайин кьялан мектебра кку-дубк'унза.

Табии илмарихъна вуйи гъевеслап ухди уягъ гъабхънийиз. Аба физик-математик вуйи, дугъахъди за-дачйир гъял апуйча, хъа филолог бабу урхбахъна вуйи маракъ за гъап-нийиз.

Физикайин дарсарийъ учу экспери-ментар гъахуйча, хъа химияйин дар-сарийъ дурар шудайи. Узу тажруба гъубк'радайзуз. Гъаддиз узу химия-йин факультетдик куч'л'уз гъял гъа-п'унза.

Аххиримжи классдиъ урхурайи-ган, учуз ДГМУ-йиз ва ДГУ-йиз экс-курсия тешкил гъап'унчуз. Узу мушв узу гъузну ккуни йишв вуйивалин гъавриъ гъахъунзу.

– *Илимдиз фиџи гъафунва ва илим-дин яв руководитель фиџи гъагунва?*

– Кьубпи курснаъ аналитикайин химияйиан лекцийр урхурайи про-фессор Сарижат Жабраиловна Тата-евайи лаборатория уч апурайивали-кан мялумат тувнийи. Учу гаф-ч'лал гъап'нийча, дугъу узуз теклиф гъап'нийи.

Циб вахтналан, магистратурайиъ айиган, узуз жвув жара терефнаъ ахтармиш апуз ккун гъабхънийзуз. Му профессор Ильмутдин Мягьяме-дович Абдулагъатовди илимдинна ахтармиш ап'бан чан лаборатория абццу вахт вуйи.

Гъаму арайиъ США-йиан Аьзиз Ильмутдинович Абдулагъатов (хи-мияйин илмарин доктор, Колорадо штатдин Университетдиъ лихури гъахъир – ред. прим.) гъафнийи, дугъу учуз технологияйин бина аьгъю гъап'унчуз. Натижайиъ узу маги-стратурайиъ, хъасин аспирантура-йиъ илимдин ляхин давам гъап'унза.

Йиз кандидатвалин диссертация Санкт-Петербургдин гьюкуматдин технологический институтдиъ 2024 –пи йисан февралин вазлиъ гъюб-хюнза.

Гъийин йигъаз 47 илимдин публи-кацийр айиз, дурарикан 16 варихал-къарин журналариъ чап дап'найидар ву.

– *Ихъ журнал урхрудариз «атом жар-жарди жара шлувал» фу вуш кидибт.*

– Му нанопленкийр апуру техноло-гия ву. Вакуумдин камера айи уста-новка а. Учу дидиъ шюше, хирур-



гияйиъ ишлетмиш апІру имплант иврача. Нубатнахъди камерайиз ре-агентар деестурача. Гъадму шейънан зиин реакция гъябгъюра, гъадушв'ин наноценка арайиз гъюра.

Ич вазифа, учуз ккунибсиб нано-ценка хъпан бадали, лазим вуйи ре-агентар гъядягъюб вуйич.

– *Ичв лабораторияйин фицдар шей'ар медицинайиъ ишлетмиш апІура?*

– Учү ДГМУ-йиан вуйи ич гъара-шугъарихъди аьлакъйир уърхюрача. Фици-вуш дурар, бактеририиз къар-шу шей'арихъди грыжйирин сеткйир тартиб апІуб тІалаб апІури, учухъна илТикІну. Гъайванатарийин гъурху ахтармишари думу сеткйири арт-миш'вализ манигъвал дарапІрайиб улупну. Гъамус учү ортопедияйин ва стоматологияйин имплантар, опера-циярихъан ктирхуз вуйи ва илитІру материалар гъацйи тартиб апІурача.

– *Илим дишагълийин ляхин дар, кІуру фикир айиб ву. Му гъякънаан уву фу кІуйва?*

– Улихънаси узү илимдин цирклиъ дишагълийириз туврайи «Колба» премияйин сагъиб гъахъунза.

Гъякълуди кІуруш, сифте, илим-дин ляхни хизандин гъайгъушнаъ хъуз манигъвал апІуру кІури, фикир шуйиз. Амма дици дар! «Колбайин» лауреатарин арайиъ игит дадйир-ра а! Му гизаф ахъю хъуркъувал ву! Жара цирклариъси, илимдиъра на-тижа илим дубгъурайир жилижви ясана дишагъли вуйивалилан ваъ, хъа хусуси удукъуваларилан асиллу шула.

– *Уву ДГУ-йин «Илим хъади гъула-риз» проектдин иштиракчира вува. Республикайин ярхла гъулариъ лихуз читинди дарин?*

– БицІидариз опытар гъахуз ги-заф маракълу ву. Амма дагълу райо-нариъ бицІидар ккебехънайидар ву, адаршвдар дар. Дурари суалар тувбан бадали, мялимди дурар дутІурчвну ккунду. Аьхирра учхъан дурар урхбан гъяракатнаъ тІауз удукъунчухъан. Му узүз ахъю тажруба вузүз! Ва узү,

илимдувалин роль фукуан ахюб ва
важилюб вуш, гъавриъ гъахъунзу.

– *Мектебдиъ илмар кивбаъ уву фу
дигиш аплуыва?*

– Саб клуруб, дагълариъ мялимар
гъудрукИрайивалин читин месэ-
ла гъял дапИнадар. Мушваъ «Гъулан
мялим» программа мянфяаьтлуди
либхбан бадали, шараитар яратмиш
дапИну ккунду: шараитар айи яша-
миш шлу хал. Кыюб клуруб, мушваъ
экспериментар гъахуб гъубкИра-
дар. Лабораторийр саки лихурадар,
душваъ лазим вуйи алатар, реагентар
адар. Шубуб клуруб, дагълу районари-
ан вуйи школьникаикан урхуб да-
вам аплуз ккунидар цИдартИан адар.
Дурарин арайиъ агитация дубхну
ккунду. Гъамциб аьгъвалатнаъ ухъу
бажаругъ кайи бицИдар эгъемият
адарди гъитуз мумкин ву.

– *Уву жигъиларин ляхнарин Коор-
динационный Советдиъ дахил шула-
ва. Фицдар теклифар аяв?*

– Узу Советдик кауб хабарсуз ля-
хин гъабхъунзуз. Жигбил аьлим-
дизси, узуз йиз гъарашугъари кю-
мек туврувалик умуд кивназа:
яшайишдин цирклин читин месэл-
ийр гъитИрккуз ният айиз.

– Йиз фикриан, сабсан учИру месэла
– му аспирантурайиъ цИбтИан бюд-
жетдин йишвар адрувал ву. Фикир
гъаплунза: белки, Кафари Кавказдиъ
сетевой аспирантура гъяракатнаъ
ипру? Ихъ республикайин универси-
тетариъ йишвар адарш, дурар гъун-
ши вузариан гъадагъуз мумкинвал
шуйи.

– *Хъуд-йицИуд йисандин арайиъ да-
гъустан илим фици артмиш хъибди?
Нобелин лауреатариз ккилизуб ла-
зим вуйин?*

– Нобелин премия гъадабгъбан ба-
дали, дюн'яйин дережайиъ айи дес-
тейиъ дилихну ккунду. Дагъустан-
диъ учу дидихъна гъяракат аплурача.
Узуз гъамус жигъилари илимдихъна

гъяракат аплурайиб рябкъюразуз.
Гъамус аспирантурайик кучИврайи
жигъиларин къадар улихъ йиса-
ритИан артухъ дубхъна. Илимдин
руководителин роль мушваъ гизаф
ахюб ву. Хъа Дагъустандин илимдин
артмиш'валикан улхуруш, дидин ге-
лежг нурлуб хъибди!

– *Ичв коллективдиъ «илимдин
мектеб» нуз шулин?*

– Йиз фикриан, мектеб – чан тас-
дикъ духънайи аьдатар, ахюдариин
йишв'ина бицИдар гъюрайи ва си-
кин дарди либхурайи йишв ву.

Учухъ гъаци хъузра ву: гъачИин-
ган ляхниина гъюрайи гъарсариз,
мушваъ чав гъаплИну ккундуш, аьгъя.

Ва ич руководитель Ильмутдин
Мягъямедовичди, ляхин гъяракат-
наъ ипбан бадали, вари гъаплИну. Учү
шлубкъан ужуди лихурира ача. Мум-
кин ву, багарихъди узузра йиз аспи-
рантар хъиди.

– *Азад вахт фици адаплурава?*

– Узу гаджетарихъан, фикра-
рихъан, гаф-члалнахъан рягъятвал
гъадабгъураза. Сарди лицуз ва сарди
хулаъ хъуз ккуниб вузуз. Эгер узу би-
зар духънайивал гъисс гъаплИш, саб
гъяфтайиъ отпуск гъадабгъури шул-
за. Гъарашугъари мициб арайиъ узук
ктукури шулдар.

– *Илимдиъ фу асасуб ву – бажаругъ
дарш гъаригъандин зегъмет?*

– Кыюббра сатИди, амма зегъмет
артухъди лазим ву. Учү лаборатори-
йиъ студентар гъядягъруган, ду-
гъан зачеткайиъ ваъ, хъа удукува-
лариз лигурача. Бажаругъ гъарсарик
ка, думу адабшвуз гъитуз вардихъан
шулдар. Ахю натижйирихъна гъю-
бан бадали, вари сабишв'инди ваъ,
хъа хъайи-хъайибси, бицИ гамар
алдагъбан искусство аьгъю аплури,
душну ккунду.

Сюгъбат гъубхур Аида Бабаева ву



Кавказдин палтар Макс Тилькейин рангаритъ

Бязи тарихчийири гъамци кIура: XX аьсриъ, инкъилаб хъайииз, Урусат вари терефарихъанди артмиш гъабхъну, гъадму гъисабнаъ жара уьлкьи-рихъди экономикайин ва культурайин аьлакъийр уьрхбаъра. Немец художник Макс Тильке Кавказдиз ляхин аплуз гъюб мици вуйивалин чешнеди гъадабгъуз шулу.

1909-пи йисан Тифлисдиъ айи Кавказ музейин (думу 1852 –пи йисан абцуб ву) директор Александр Казнаковди Кавказдин вакил И.И. Воронцов-Дашков докладдихъди таниш гъаплну. Дугъу думу докладдиъ Кавказдин милли палтарин тарихи мяналувал субут гъаплну ва дуар гележегдиз уьрхюб лазим вуйиваликан гъаплну. Кавказ юрднан вари аьхюдарикан дугъу милли палтарин чешнийир уч аплбаъ чаз шерик хъуб тIалаб гъаплнийи. 1910-пи йисан директори Кавказ халкъарин палтарин атлас яратмиш аплбан план дюзмиш гъаплну.

Атласдин лихуз 1912-пи йисан машгъур немец художник ва халкъдин палтарин пишекар Макс Тилькейиз теклиф гъаплнийи. Думу Бреслау шагъриъ бабкан гъахъну ва гъеле Берлиндин художествийрин академияйин студент вуйиган Италияйиъ ва Тунисдиъ сиягъятдиъ гъахъну. Академияйин къяляхъ художник Берлиндиъ, Мадриддиъ ва Париждиъ гъилихну. Хъасин, Берлиндиз къяляхъ дуфну, дугъу шагъриъ «Гашун пегас» кIуру кабаре абцну, дина девлетлуйир уч шули гъахъну. Амма гъацIислан му идара хъябкъну, хъа Тилькейиз жара машгъулат гъибихъну – шиклар зигуб ва палат ахтармиш аплуб.



Къубачиши



Авариши

Гъаци 1911 –пи йисан Берлиндѣ, палтарин Библиотекайиъ Тилькейин сабпи выставка гъабхъну, думу тамашайири ужуди къабул гъаплну. Хъа немец правительствойи, библиотекайиз дугъан ляхнар гъадагъбан бадали, бюджетдиан дакъатар жара гъаплну.

Хъа Тилькейиз Кавказдиз теклиф аплуз амур гъаплур чав, Урусатдин император Николай II вуйи. Ва художник Тифлиздиз гъафнийи. Сифте дугъу музейиъ уърхюрайи палтарин шиклар зигуз ва этнографияйин экспедицийириъ иштирак хъуз гъал гъаплнийи.

Хъа тажрубайи ляхин аплбан му къайда читинуб вуйиб ва бегъерлук даруб улупнийи, гъаддиз художникди жара рякъ гъабгнийи: милли палтар моделариин алахъуб ва дура-

рин шиклар йивуб (думу моделарикан хайлиндарин ччвурар мялум ву). Мумкинвал ккабхъубси, Тилькейи палтар моделариин алахънайиган зигури гъахъну.

Экспедицийириъ иштирак хъува-ли художникдиз наан фицдар милли палтар алахъураш аьгъю аплуз, дурар алахъбан аьдатарихъди, дурар алахъурайи халкъарин хасиятарихъди таниш хъуз мумкинвал тувну.

Художникди дагъустан халкъарин милли палтар али жилижвуварин ва дишагълийириин акварелин шиклар яратмиш гъаплну, гъадму гъисабнаъ бицли халкъаринра (къубачи, авар, анди, удин, гуржи, осетин, армян, татар, азербайжан, къалмукъ, нугъай, туркмен халкъарин).

Дюн'яйин Сабпи дяви ккебгънийи, вари дявйириси, дидира



Нугъайиш



Нухийан вуйи тюрк дишагъли

халкъарин арайиъ айи культурайин аьлакыйир барбатI гъапIнийи, ва Тильке, чав гъизигу шикларра хъади, Берлиндиз къяляхъ гъуш-нийи. Чан уьмрин аьхиризкъан дугъу жюрбежюр халкъарин палтар ахтармиш апIури ими.

Макс Тилькейин яратмиш'валин асасвал думу гъаци шиклар зигурайи художник вуйивалиъ ваъ, хъа ахтармиш апIурайи аьлим вуйивалиъ а. Дугъу сабшвнуб китаб ва альбомар чапдиан адагъну. Думу художник Вольфганг Брунойихъди сатIиди адабгъу хъуб жузнакан ибарат вуйи «Палтарин тарих кюгъне вахтари-хъан гъамусдиз» машгъур китабдин соавтор ву. Думу китабдиъ Тилькейи Казказдиъ яратмиш гъапIу шиклар-ра а.

Художникдин 83 шикил гъира Грузияйин Гьюкуматдин С. Джана-шиайин ччвурнаъ хъайи музейиъ уьрхюра. Палтар аксессуарининди,

яракъдинди, музыкайин алатарининди дабалгна.

Тилькейин яратмишар этнографияйин аьхю къиматлувал айидар ву. 1936 – пи йисан СССР-иъ гъадму аквареларин бинайин 36 открыткайикан ибарат вуйи «Кавказдин халкъар милли палтар алди» кIуру коллекция адабгъну. 2007 –пи йисан Тифлисдиъ «Кавказ халкъарин палтар» кIуру каталог адабгъну, дидиъ Макс Тилькейин вари 83 акварель а.

Думуган рангнан шиклар йивури гъахъундар. Тилькейин аквареларин кюмекнинди гъи ухъуз дурграйи бицIи халкъарин кюгъне палтарин ранг ва думу вахтнан кавказ халкъарин кIалбар фицдар вуди гъахънушра рябкъюрахъуз.

*Гъязур гъапIур
Гульнара Асадулаева ву*



ЯгъчІвурна садпи йисандин аьхъю хьад

ЙицІуд-йицІухъуд йис улихъна узухъна кІажар гъатху духънайи дафтар гъабхнийи ва авар чІалнаан урус чІалназ таржума апІуб тІалаб гъапІ-нийи. Му немцарин лагериъ гъахъирин кІваин апІбар вуйи. Думу, Прибал-тикайин асас округдин танкист, 1940 –ни сабни йисан гъуллугъ апІуз гъушинийи, финарин дявдин иштиракчира вуйи. Хъа ихъ гъюкуматдин фашистар алархъну дяви ккебгъубси, думу плендиъ ахънийи. Душваъ ду-гъаз гъагъи истисмар аьгъ апІуб алабхъну.

Учу жураналиъ чап апІурайи му макъалайиъ дугъу дявдин садпи читин йигъарикан ктибтура.

Дяви ккебгъуваликан хабар хъа-йиз, ич военный газатдиъ, Гитлери чан къушмар сяргъатарихъна хура кІури, мядumat чап гъапІнийи. Ва саб ражари, тревога тувган, дяви ккеб-гъуншул кІури, фикир гъапІнийза.

Му арайиъ ихъ танкар немца-рин терефназди сяргъатарихъна хъаърайча. Хябяхъди хъуркънийчу, ярквраъ дийигънийча, ва полкнан командири, немцар сяргъатарихъна уч шула, учу даахну ккундар, дина душну ккунду, гъапнийи.

ГвачІинган, тревогайиинди гъу-дужвну рякъюъ учІвган, бицІину

лейтенант Къасимовди, узу рякъъари-ин регулировщикди дийигъну кку-ниваликан гъапнийи.

«Ихъ полкнан нумрар кайи вари машинара ва танкар гъаму рякъюъ-ди гъарахри, хъа жарадар – тму ря-къюъди», – гъапнийи Къасимовди.

Гъамциб буйругъ ва къюб бицІи пайдагъ тувну, узу мушвахъ гъит-нийи, хъасин санбатдин аьхиримжи машиндиъди узу дурарихъ хъуркъну ккундийи.

Латвияйиан танкарин дивизия ва жара частар гъюз хъюгънийи. Ря-къяр жара шлу йишв'ин узу йишван-

дин сѣаѣт шуббариз имийза. Машинарин ва танкарин къадар адайи.

Хъасин узун, ич полкнан санбатдин машиндиъ эъну, 1941-пи йисан 21-пи июндиъ ич полкнахъ хъуркънийза. Немцарин сргъятарихъна 15 км имийи. Му киш йигъ вуйи.

Гвачинган 22-пи июндиъ немцари минометариан йивузу хъюгънийи. Жиниди, дѣви мялум дарапди, фашистар ихъ гъюкуматдин алархънийи ва гизаф инсанар терг гъапнийи. Ич танклиан немцарин танкар ва ягъди гъягъюрайи къушмар гъяркънийчуз.

Саб бицли ниркантина душну, гъядухъна гъафнийча ва, гъядина хъуркъубси, пулеметдин сес гъабхънийи: механик-водителдин гъюник кубкнийи, радист Иван Косук гъакнийи, танк гъядин илмийи. Думуган командир Халаленкойи, люкдианди удучлвну, пулеметдиан наънан йивураш аьгъю дапну, пулеметчик терг аплуз буйругъ тувнийчуз.

Танклиан удучлвзу даршули хайлин вахт гъабхънийиз, аьхирра гранатарра, пистолетра хъади дидан удучлвнийза ва чвурхури нирихъинди гъушнийза. Арчул терефнахъан – ихъдари, гагул терефнахъан немцари йивурайи. Ихъ армияйиз дуфну имбу солдтарин алахънийзу, дурар присяга къабул аплузкъан хъуркънайидар адайи.

Узу дурарихъан, пулеметдиан наънан йивураш, гъерхнийза. Дурарра гъавриъ адайи. Гъядлан удучлвзу шуладайи. Къюб аьхю мяхъюн гъархъан йивурайибси вуйи.

Ич замполит Макаровка мушвахъна чвурхури гъафнийи. Дугъаз ярхлаан пулеметдиан наънан йивураш гъябкънийи, пулемет ягъли гъаригъ гъяйи, хъа учу думу гъарикк кайча. Узуз асас приказ тувнийи – немец пулеметчик терг аплуб.

Йиз чларар гъичлиргнийиз. Узу, фици думу терг аплуруш гъерхиган, дугъу, гранатайинди, гъапнийи.

Гъаригъ гъеънийза. Дидигъ гъазмасиб гъяйи, дидан гъядин али

танклиз йивурайи. Узу гъаригъ заинси гъючлвзу хъюгънийза. Гагул хлихъди гъарин кюл дибисну, зайнаси за гъахъиза. Кларарин вишришарин сесну душмнар из дейребхъруганси гъаригъ гъеузу кюмек гъапнийчуз.

Граната гатлабхънийза. Чигъарин, гъарйирин сес гъабхънийи. Вуйиштлан, му гъазмайиъ къюр кас ади гъахъну, дурарин машаркъан аьгъю шули имдайи. Йиз машнакра зийнар гъахънийи. Узу дуснайи кюл ктарди, вари гъар гъубшвубси айи. Гъаргъян саб гужназ гъедеънийза. Замполитди, награда тувурхъавузу, гъапнийи.

Дилин танкариъди къяляхъ гъягъюрайча, Латвияйихъна, Ригаийиз, хъуркънийчу. Учзу гъаншарди танкарин жара полк гъюрайи. Душваъ, кючйиригъ гъягъюрайи женгаригъ, огнеметдиан ич танклиз гъивнийи, командириз зиян гъабхънийи, хъасин учухъна карабинар тувнийи, ва кючйиригъ дѣви аплуз хъюгънийча. Шубуб ражари душмнихъди хилариинди вуйи женгнаъ гъахъунза, юкьубпи ражари саб тукандихъ къюр фашист алархъунзун. Сари жиди гъивунзуз, йиз фуниъ думу адрабсан бадали, гъюн квивнийза, гъадиз тюфенгнан йивузу дархъиди, алдакнийзу. Бахтнаанси, мушвахъна ихъ къюр солдат жаргъури гъафнийи ва дурарикан сари душмниъ жиди абснийи, хъа узур, хъюл'анси, йиклурайи душмнин клулиъ тюфенгин гъундагъ гъивнийза. Ихъдари узуз, къяляхъ гъарах, гъапнийи.

Узу гъюн илибтнийза. Я жиди, я тюфенг бисуз шуладайзухъан, клурбихънакъан зиян дубхънайи, гъадиз пистолет ва къюб-шубуб граната гъадагънийза, хъа тюфенг гатлабхънийза.

Рига шагъур шубуб ражари гагъ ихъдарин, гагъ душмнарин хиларигъ гъабхънийи. Аьхирра ихъдари думу гъибтнийи, учзу команда тувру аьхюдар адайи. Шагъриъ дийихнайи солдтарин майтар дахънайи. Хлиз

зиян дубхънайи майор алахънийчүз. Дугъу, немцари учу къялаъ тлаънайиваликан ва фашистар Белоруссияйиъ учлвнайиваликан гъапнийи. «Шулуш, мушвгъян гъютлурччвидихъа, дарш аъхиризкъан дяви аплидихъа!» – приказ тувнийи дугъу.

Узу, зиян дубхънайи гъюникан фикиркъан дараплди, аъхиризкъан дяви гъабхуз, улихъна удучлвнийиза. Зиян илибтлну, пулеметдихъна гъушнийиза. Патрунар хъайчухъ, хъа солярка адайи. Дилин Вильнюсдизди гъушнийча.

Рякъюъ шлин-вуш сес гъеебхънийчүз, вуйиштлн, саб ичлаъ ахъюну лейтенант гъагъи зийнар духъну дахънайи, дугъу кюмекназ дих аплурайи. Учу дугъаз гъилигнийча. Минйири дугъан ликарик гъял гъибтнадайи, дугъакк саб лик ккимдайи. Ифтин дагриъ дахънайи думу чан шинелигъян гъидиржнайи ва шид тлалаб аплурайи. Шид хъдайчухъ. Багахъ дагар дябкъну, узу дидихъна гъажаргънийиза ва каскайиъди дугъаз шид гъабхънийиза.

Дугъу, учхъан чаз кюмек аплүз шулдар ва, гъиришвиш, чав йиклүрү, гъапнийи. «Учү милин чкиди гъарахай, мина немцарин армия гъюра, дурарихъ къувват хъа. Узу гъавайиди диликлбан бадали, – тлалаб гъапнийи дугъу, – варж метр манзилнаъ ккитлибклну дабхънайи аърабайиан саб ишикл гранатар акъъинай. Йиз чантайиъ капсуларра а, дуларра акъъинай».

Учу дугъан багахъ капсулар ва гранатар дивнийча. Дугъу чав кюлеринди илиркуб тлалаб гъапнийи. Учу тепейихъинди гъушнийча. Саб ярквран гъирагъдихъ танкар дийихнайи. Мурар немцариндар вуйи. Бицли вахтналан Вильнюсдиан Ригаийизди гъябгъүрү рякъюъди немцарин полк гъюз хъюбгънийи. Учу рякъюн гъирагъдихъ хъайи саб тепейин дийигънийча.

Гъанавдиъ дахънайи лейтенантди мотоциклйириин алидар деетнийи, хъасин саб-сабдихъди яракъар

айи машинар гъягъюз хъюгънийи. Дурар чп'ин алархърувализ ккилигүри адайи.

Гъаму арайиъ лейтенантди гранатар ккатлархъуз хъюгъю. Къюб-шубуб машин ккадаркнийи, тмундар деркнийи. Гъадмуган учу йивүз хъюгънийча. Гъятта гъюниз зиян дубхънайибра клваълан гъубшнийиз. Учу думуган душмнин гизаф солдтар ва техника терг гъапнийча.

Хъасин танкар ярквразди хъаънийча. Яркур гъалинуб вуйи, танкариъди гъягъюз шулдайи. Къаназ ярквраъ имийча, хъасин саб хуториз гъафнийча. Учу душван агъалирихъан, хуториъ немцар аш, гъерхнийча. Дурари мушв немцари къялаъ тлапнайиваликан гъапнийчүз.

Ригъ гъудубчлвру терефназди гъягъюз гъял гъапнийча. Белки, душмнарин хиларигъян гъютлурччвүз шул. Дархъиш – йиклүб къабул аплидича.

Къюб танклихъ убгруб хъамдайи. Танкар жин даплну, хъяхъдиз ккилигнийча. Хъяхъди танкарихъ хъубзруб абгуз чалишмиш гъахънийча, амма гъибихъундайчүз.

Хъасин ич командир ахъюну лейтенант Захаровди гъапнийи: «Гъюрматлу юлдшар! Сарун ухъхъан му танкариъди милин гъергуз хъибдар. Гъачай гъамци аплүрхъа. Къяляхъ гъягъруган, члүр дархъи яракъ ва техника душмнариз гъидрибтуз приказ а. Гъаддиз танкар члүр даплну ккунду. Хъа ухъу, шилхъан фици гъабхъиш, ихъ армияйин къуввата-рик ктикъурхъа.

Дугъан приказниинди учу гъушнийча, илдицнийча, хъдирчнийча. Зиян гъабхъи гъюн гъябгънийиз, сарун гъягъюз шули имдайзухъан, амрихъан гъягъюрайзу. Гъаци рякъюн гъирагъдихъна адахънийзу. Амрихъна гъафиган, лигурза – узлан немцарин солдтар илтишна. Гъаци узу гизаф солдтарихъди ва офицера-рихъди сатлиди плендиъ ахъунзу...

Мягьямед Сяидгъяжиев



Кемран Ханмягьямедов

Сабур тувривуз, яснаъ айи дишагъли!

Ҷағъумлуири гъапиганси, уъмриъ вафи ва гъарган гъаракатнаъ а, вафи дигиш шула, амма, тарих ва ихъ уларихъ ахмиш шулайи гъядис-йир гюзлемии апиури гъахъиш, уъмриъ ва вахтнаъ дигиш даршулайибра айивалин шагъидар шулхъа.

Йиз фикриан, гъунар гъадму даим вуди гъубзру, дигиш дарилу къимат-луваларикан саб ву. Думу жъуван ихтиярниинди сабни жергейиъ дивра-за. Гъадму жергейиъ гъунарнахъди сабси ватандиин ва дадаиин али дявйирин гъагъра айиз. Гъаз? Гъаз гъапиш, гъаџиб ву гъунарнан къимат. КъудудуркИру дявйириан чтин веледариз ккилигурайи дадйирин нив-гъар фукъан вахт гъубишира кам шуладаф, му, дигиш даршули, жисгин гъубзрайи дерд ву.

Гъунар айишваъ чарасуз дерднан гъагъра а, фиџики жъуван жан фида апиуз гъазур дарурихъан гъунарра апиуз шулдар.

Ав, ихтилат хъанара дявдикан, хъанара ватандикан, хъанара веледдихъ мягърум хъувалин гъагънакк ккахъу дадаикан вуйич...

Табасаран райондин ЖагътИл гъулъан вуйи, чан хизандихъди Тюбе поселоқдиъ яшамиш шулайи Умижат Ханмягъямедова ва дугъан кюлфетар ухдихъанмина таниш вузуз. Учү, юстицияйин гъуллугъаритъ лихури гъахъидарин хизанар, читин 90-пи йисари мина удучИвну гъафунча ва гъамусра тамам къанна хъуб хизандихъна табасаранар мушваъ яшамиш шулача. Умижат узүз табасаранарин сумчир-саламдиъ кми-кмиди рякъюри шуйзуз. Думу шаду, гъярхъугъятIархъу, хайрин-шейрин улихъ гъучIвру, фуну ляхинра удукъру дишагъли вуйи. Гъамус дугъан машнак шадвал кимдар, чан багъри веледдихъ мягърум гъахъи думу кIару пал-

тар али дадйирин жергейиъ ахъну. Дугъан бай Кемран Ханмягъямедов СВО-йиъ гъакIну.

Умижат Табасаран райондин заан наградайиз («Табасаран райондин улихъ лайикълувалариз» медаль) ва Амет-Хан Султандин ччвурнахъ хъайи медализ лайикъ гъахъи 12 веледдин дада, 4 бай ва шубур хтул СВО - йиъ айи дада, ягъчIвур йистIан артухъ халачйирин дуркъарихъ зегъмет гъизигу табасаран дишагъли Эспет Ханмягъямедовайин швушв ву.

Ханмягъямедоварин хизанар, СВО-йиъ гъакIи сар кIуру хутлин дерд яваш хъайиз, къюрпи хутлинра яснаъ учIвну. Ихъ халкъдин дирбаш баяр Тимур ва Кемран Ханмягъяме-

довар СВО ккебгъу сифте йигъариланмина – сар мобилизацияйинди, тмунур хушниинди СВО-йин жергъириз гъушну. Му жигъил баяр, гъудуркъу ватанперверар, чпин хизанар ккергъуз хъуркъайиз, бахтлу ислягъ уьмрикан хиялар кIваъ имиди, женгнан чюлиъ талаф гъахъну...

Умижат ва Абдулмажид Ханмягъямедоварин бай Кемран Ханмягъямедов Табасаран райондин ЖагътIил гъулаъ бабкан, хъа Мягъячгъалайихъан ярхла дарди ерлешмиш шулайи Тюбе поселокдиъ ахъю гъахъир ву. Мушваъ дугъу мектеб ккудубкIну, уьмур гъудубгъну, амма сад йигъанкъан, саб герендикъан чан багъри ЖагътIил гъулхъан, бабан чIалнахъан, жвуwandарихъан ярхла гъахъир дар. Кемран чпин ахъю хизандиъ айи абийрин аьдатариз гъулдугъ аплури, ахъюр-бицIирин гъюрмат уьбхюри ахъю гъахъи бай вуйи.

СВО ккебгъу йисан мобилизацияйинди гъуллугъназ гъурху Кемрандиз Украинайин ругариин цIийикIултIан фашизм чIиви аплурайи нянатйирихъди женгнаъ хъуб къисмат гъабхъну. Гъадму Украинайин ругариин дугъу чан жан дивну – гъавайиди ваъ, цIийи фашизм терг аплури, ватандин буйругъ ва эскрин буржи тамам аплури.

«Йиз бай жарарсир хъуз мумкин дайи, дугъан уларихъ мургивалин чешнийир хъади гъахъну: ОМОН-диъ лихурайи, гъамус СВО-йиъ айи чан эмар, тап пенсияйизкъан юстицияйин гъуллугъариъ гъилиху адаш ва ахъюну эм ва хушниинди СВО-йиз гъушу, игитвалиинди гъакIи ВДВ-йин ефрейтор, чан эмдин бай Тимур Ханмягъямедов, – ктибтура Умижатди. – Думу гизаф жумарт юкIв айи бай вуйи, ихъдари кIуруганси, игъти-яж айириз чаин али палатра илдибтну туврур. Гъулаъ яшамаш шулайи чан ахъю баб ва аба дугъаз къадарсуз ккундийи, дурарин саб тIалабра Кемранди эгъемият адарди гъибт-

дайи. Гъамус, Кемран имдруган, дурариз узусси, узустIанна артухъдира гъагъиди айиб аьгъязуз. Гъарсар дадайиз чан бай ширин ву. Велед йикIу-валин дерд ебцру уьлчме айиб дар. Узусдар дадйирра, йиз байстар баяр-ра гизаф а, гъаддиз, дурариз лигури, йиз юкIв ижми аплураза».

Кемран Ханмягъямедовдикан саб хабарра адарди тамам гъацI йис гъабхънийи, думу гъудургурси гъисаб дапIнайи. Вари гъаму вахтна, нивкI адру кIару ярхи йишвари, чпин нубат дудубгнайидарси улуркъури гъахъи йигъари, гъар дакъикъайиъ, гъар герендиъ Умижат балхъан зенгназ ккилигури гъахъну. Дугъу телефон хил'ан дипрадайи, дидин зенг дадайиз аххиримжи умуд вуйи. Амма телефон ккебехънайи.

Хъа сад йигъан Абдулмажиддиз зенг гъапIнийи ва дугъан бай хъади гъюрайиваликан хабар дебккнийи. Умуднан тIил къатI гъабхънийи – дадайин ва адашдин юкIвар тIуркIруси жилкан гъивнийи.

Му дердлу хабар хъади Абдулмажиддихъан сифте дакъикъийириъ хулаъ учIвуз гъабхъундайи, думу унчIварикк, дудургнайирси, мина- тина лицурайи. Умижатдиз думу гъяркънийи ва дишла гъавриъ гъахънийи. «Йиз бай имдар», – фикир гъапIну дугъу, чан кIваансина чIимир деебтури.

Кемран Ханмягъямедов багъри ЖагътIил гъулаъ кивна. СВО-йиъ гъакIи дугъкан вуйи фикир чIивиди уьбхбан бадали, райондин сяргъатарин лазим вуйи серенжемар къабул аплурайиваликан Умижатди ва Абдулмажидди гъапунзуз. Сарра кIваълан дурушривалихъ хъугъурхъа, ислягъвал бадали жанар диву эскрарикан вуйи фикир даим вуди гъубзрувалихъ хъугъурхъа. Гъарсарикан бикIидихъа, гъарсарикан элиз ктибтидихъа! Чпин веледар дирбаш инсанарди тербияламиш гъапIу абийр-бабариз икрам аплидихъа!



«Учу ич веледариз ватанпервервалин фицдар-вуш асас дарсар киври гъахъундарча, дурар военный гъулдугъариз лихурайидарин хизандиъ ахъю гъахъну, гъаддиз, белки, ватандиз гъулдугъ аплѹб дурари чпиз пишеси ва буржиси ктабгъуншул», – гъапну Кемрандин адаш, юстиция-йин гъулдугъарин ветеран Абдулмажид Ханмягъямедовди.

Умижат ва Абдулмажид Ханмягъямедоварин кьюрпи байра СВО-йиъ а. Дугъан жигъил хпир бицлириз ккилигура. Умижатдиз уьмур давам аплѹз му дюн'яйиина гъюз рякъюъ айи, хъуз имбу гъадму чан хутли умуд тувра.

Гъаци дубхънура ккунду – уьмур-ра, умудра саб рякъюъди, сатли-ди, сабди тмунѹб кьувватлу аплѹри, гъягъюри. Анжагъ, уьмрин ва умуд-нан рякъъ кьатI дархъбан бадали, дадйирин юкIвар тлѹркIурайи дявйир

ккудуркIну, жил'ин багълар битмиш аплѹри, экенар урзури, зав'ин дронари ваъ, хъа инсанариз рягъим, акувал, манишин туврайи ригъди, вазли ва хядари агъавал аплѹри ккунду. Гъа-ци, гъелбетда, хъибди!!! Шаксуз гъа-циб йигъ улубкъиди!!! Гъадмугандиз ихъ ватандин намус уьбхюри дявдин чюлиъ айи веледарихъанди дюъ-йир аплѹрхъа, гирами дадйир, абйир, чйир, хпар, дявдиан абйириз ккили-гурайи бицлидар!

Хъа веледарихъ мягърум гъахъи абйир-бабарин, ясан палтар али дишагълийирин юкIвариз Первердига-ри сабур туври!

Сабур тувривуз, Умижат!

Сабур тувривуз, яснаъ айи дишагъли!

Сувайнат Кюребегова



Булагъсир инсан

Шаирариз ялгъузди яшамии хъуз аьгъдар, дурари гъарган инсанарихъна гъаракат апIуру, гъаз гъапии шаир чавра чакъна инсанар зигру булагъ-диз ухшар ву.

Керим Маллаев... Фуж вуди гъахъну думу чан халкъдиз ва багъри литературе-райиз?

Йиз фикриан, сифтена-сифте – чан ватандин ва халкъдин вафалу вел-лед, шаир ва мялим, аьхирра чан кIваъ айи разу девлет вардариз пай гъапIу булагъсир инсан...

Йирси китабаригъ, журналаригъ, шикларигъ лицураза. Мициб лях-нихъ хъайиган, фу-вуш сюгьюрлуб, аьламатнануб кIваъ чIиви шулайи-ганси гъибгъру. Йиз фикриан, мици гъаддиз шулуки, гъаз гъапши думу китабаригъ, журналаригъ, шикларигъ ухъу инсанарикан вуйи фикир уьб-хюрахъа.

Хъа инсандин уьмригъ фикир ба-гъабра, асасубра ву. Му ругарилан гъушу гирами ксарикан, машгъур инсанарикан, игитарикан, ухъуз культурайин, халкъдин аьдатарин, сянъяьтарин багъалу савкъатар гъи-ту ата-бабйирикан фикир уьбхюва-ли жил'ин яшамии шули имбудариз инсанарди гъузуз, уьмур цийи мя-

найихъди абџуз ва жвув лижхъан хъадабхънайи гъяйванатси ваъ, хъа фикринди ата-бабйирин ччиварик китънайи, къяляхъ далу хъайи инсанси гъисс апџуз кюмек апџура...

Магъа 1980-пи йисарин «Литературин Табасаран» альманах ккадабкураза, вахтну дидин кѳажар гъатху дапъна. Ккадабкураза – гъагъиди азуз, хиял апѳин, дурар кѳажар дар, гъванар ву. Му альманах урхури сабпи раж дариз, дидиъ чап дапънайи эсерар, гъелбетда, дурарин авторарси, саки кѳваъланди аьгъязуз. Амма фициб-вуш къувватну гъар ражари, цѳийикѳултѳан, хъанара му альманахдихъна хътаркуз гъитразу. Ва гъадму къувватну йиз рягъматлу гъарашугъарикан вуйи фикир кѳваъ чѳивиди гъубзнайиваликан хабар тувразуз.

Чпин яратмишар му журналиъ чап дапънайи шаирар имдар, амма дурарузуз гъисси кѳваин илмизуз, ва дурарикан сарра йиз фикриъ дигиш духънадар, чпин вуйидарси гъузна.

Мутѳалиб Митаров, Шамил Къазиев, Пирмягъамед Асланов, Керим Маллаев, Паша Мягъамедов... Урхураза – цѳарариъ дурар чѳивидарси улихъ дийигъурайиз.

Дурарин хал, гъюдрач, кюлфетар ужуди аьгъяйзуз, вари кѳваин илми-йиз, хъа варитѳан ужуди узуз кѳваин илимбуб – дурарин яратмишар ва гъаму шаирар литературайиз аьхиризкъан вафалуди гъузувал вуйиз.

«Литературайиз вафалуди гъузувалиъ хайлин терефар а, варитѳан асасуб гъякълувал ву», – кѳуйи Пирмягъамед Аслановди.

Гъякъкъатдиъра, Пирмягъамед халуийхъан фуну шаиринра эсерарин гъякънаан харжибдиз – харжиб, ужубдиз – ужуб пуз удукъуйи.

Варж агъзур касди жарабдиъ чав инанмиш апџуз чарйир гъагишра, дугъаз лизибдик лизибтѳан, кѳарубдик кѳарубтѳан рябкъдайи.

Шамил Къазиевдира чаз рябкъюрайибдиз рубкъру кыматѳан тувдайи. Эгер шаирарикан сар шливуш эгъемият тувуз лайикълу эсер мяракайиз адабгъиш, Шамил Къазиевди чан гъарашугъариз зенгар апѳуйи ва, цѳийи бажаругъ арайиз гъафивалин гъякънаан муштулугъ туври, саб гъяфтакъан шуйи.

Паша Мягъамедовдин ккебехъувалиъ флану эсерикан вуйи дугъан фикир ашкар шуйзуз. Думу шлиз-вуш фу-вуш субут апџуз чалишмиш шулдайи, дугъаз чан аьламатнан сабурлувалиинди гъациб сессуз ара яратмиш апџуз аьгъяйи, гъадму сессузвалиъ дугъан жавабра, флану касдин яратмишарихъна вуйи янашмиш'валра ебхуйвуз. Варибдихъна фагъумлуди ва сабурлуди янашмиш хъпаъ дугъаксиб бажаругъ кайи жара кас дюшюш гъахъундарзуз...

Дагъустандин халкъдин шаир Мутѳалиб Митарович табасаран литературайихъанди кѳваантѳан юкѳв убгъру шаирси, ялавлу ватанперверра вуйи. Къяляхъна йисари учу кми-кмиди дугъан хулаъ айи музейсиб библиотекайиъ къюр-шубур кас уч шули, литературайин гъюрюшар тешкил апѳури гъахъунча. Мутѳалиб Митаровичдин библиотекайиъ фронтдиъ чахъди гъахъидарихъан, машгъур Константин Симоновдихъан кагъзарра айи. Дугъу гизаф маракълуди чан байвахтнанкан, чав ккадау дявдин читин рякъярикан, аьхюну чве, шаир-фронтвик Багъадин Митаровдикан ва гъвандиккарин машгъур халачайирикан ктибтуйи. Узуз думу маракълу сюгъатар ужуди кѳваин илмизуз. Вахт гъябгъбахъ му шаирарихъди гъабхъи гафчѳал хъанара багъа шулазуз...

Гъачѳин вуйи. Буйнагъскийин кючейиз хъуркъритѳан адайзу. Сумкайиан йиз мобильник рабхуз хъюбгънийи. Гъилигунза – Керим халу

(Керим Маллаев). Ужубдикан гизаф улхру, члуруб ухди кIваълан гъапIру шаир, гъяни инсан, жумарт юкIв.

Хайлин гаф-чIал гъапIнийча. Дугъу чав иццурайиваликан ва сацIиб рягъят гъабхъибси чарасуз учв Союздиз гъюруваликан гъапIнийи. Керим халуйин сеснак гъарганси уж'вал, рягъимлувал ва шадвал кайи, гъаддиз думу гъагъиди иццурайиваликан фикиркъан гъапIундайза. Амма гюрюшмиш хъуз сарун мюгълет ккабхъундайчуз – саб-къюд йигълан Керим халу рягъматдиз гъушнийи. Му хабарсузди къюркълин цIа гъивубсиб дердлу хабар гъабхънийи.

Хъа узу гъира думу касдиз лазим вуйи эгъемият тувуз дархъивалин тахсир гъисс апIураза. Хъуркъундарзу – гъабхъундарзухъан. Узу думуган кIару амсари ккапIнайи жара аьламдиъ айза – йиз дерд думуган дюн'ятIан гъагъиб вуйи... Гъаддиз, йиз фикрарин эвелра, яцIра, аьхирра вари мушваъ кудухнайи шаирариз ва жаради Керим халуйиз бахш апIураза – аку инсандиз, кюмекназ гъюз гъялак, ужуб ляхниз шерик шлу ватанагълийиз.

Альманахдиъ чап дапIнайи Керим Маллаевдин шиир урхури, фикир апIураза: дугъу варибдиъ гюрчегвал ва уж'вал агури гъахъну, гъятта зат гюрчег дарубдиъра, зат уж'вал адрубдиъра. Фагъумлувалра, белки, гъаддиъ ашул – члурубдиъра уж'вал абгуз аьгъювалиъ, гюрчег дарубра гюрчегвалси къабул апIувалиъ.

Керим Маллаевди ухъуз ва гъюзимбу наслариз саб уьмриъ удрубшрукъан уж'вал гъибтна, гъадрарикан саб дугъу яратмиш гъапIу тарихи музей ву. Думу музейиъ швнуб экспонат аш, кIваин илимдариз, хъа маракълу кюгъне шей'ар душваъ гизаф айи. Музейиъ айи гъарсаб экспонат Керим Маллаевдин хиларилантина ва кIвалантина гъубшуб ву. Шаири кIу-

ли гъабхури гъабхъи ТОКС-дин ляхникан жаради дупну ккунду. Дугъу яратмиш гъапIу ТОКС-дин дестийр республикайин серенжемариъ гъарган хъуркъувалиинди иштирак шули гъахъну. Му ляхинра Керим Маллаевди чан намуснан буржиси къабул ва тамам апIуйи. Мялибра думу гъацир вуйи – гъарсар урхурайирин кIвахъна рякъ кабкIуз аьгъюр. Гъамкъан аьхю уж'вал кIваъ айи инсандикан шаир фици шулдархъа? Шаир хъуб дугъан къисмат гъабхъну.

*Фукъан гюрчег дарин му ихъ жил
багъри –*

*Швнуб жюре дад хъа дидихъ юкIв
шад апIру!*

*Жилин бахт ву ухъу рякъюб аьлхъюри,
Гъарган балгну гъитурхъа багъси думу.*

Ватан, хъадукар, халачи, дуствал Керим Маллаевдин ккуни ва дугъан поэзияйин асас темийир вуйи. Хъадукар хъадру ватанра, халачира, дуствалра дугъаз аьгъдайи. Аку рангар кIваъра, поэзияйиъра, суфрайихъра...

Варжариинди хялар къабул апIуз удукъру ужагъ, дустариз ва раккин абццну салам туву гъарсариз гъатIабццнайи берекетлу суфра...

Сабшвнубан му суфрайихъ деуб узузра къисмат гъабхъунзуз. Фу къадар инсанар гъафишра, къабул апIуз аьгъю кюлфетариин узу ва йиз гъарашугъар гъар ражари гъайран шуйчу. Шаирар, мялимар, артистар, майил-мадатар мина уч гъахъиган, Керим халуйин хал жямаятлугъ палатаси гъибгъуйчуз. Ваъ, думу инсанарикан бизар шлур дайи. Аьксина, хулаъ айи вари гъялал-гъязур гъюдрачихъна хуз гъялак шуйи.

Фикир апIураза: эгер Керим Маллаевдин улихъ, кIарубна лизиб дивну, дугъаз дурарикан гъядябгъюз мумкинвал тувнийиш, дугъу фтихъна хил гъачIабккуйи? Лизибдихъна?

Ваъ, кIаруб душв'ин гъибтну, дугъу лизиб гъадабгъдайи. Гъаци ужубра, харжибра дугъу сабси къабул апIури гъахъну – чан гъагъси, чан къисматси. Дугъу думу баркаллуди аъхириз-къан гъубхнура ву...

Урхураза. ЦIараригъ шаирин маш ашкар шулазуз– гъарганси кIваз мани апIру, уж'вали абцIнайи аьлхъюб али маш.

*Фукъан гюрчег дарин му ихъ жил
багъри –
Багъа вузуз дидин гюрчег рябкъювал!
Ачухъ завар жил'ин гъаммишан гъузри,
Кам дарибишри жилин зиълан акувал!*

Булагъсир инсан. Булагъ ахмиш шула, дидиз чаан шид шли убхъу-рашра саб ву, анжагъ убхъри, кIван цIа кутIубшври... Шулдар дидхъан чан рягъимлувал ужуриз булди тувуз, харжириз фукIа тутрувуз. Гъациб ву булагъдин хасият. Му акувал ву, сабдихъанра мучIу апIуз даршлубсиб, саб фициб-вуш герендиъ инсан ликрилан кIул'ина малайикдиз баранбар апIурайи акувал.

**Гъит чав шаири гъапиганси, «Кам дарибшри жилин зиълан акувал!»
Аъхирин гаф**

Хъа журналарин, газатарин кIажар вахт гъябгъбахъ айибтIан гъатху ва гъагъи хъиди. Му уьмрин пашман къанун ву, думу айиганси къабул апIубтIан гъубзрадар. Хъа му уьмриъ кIвак гъалаб кипрайи жарабра адарди дар – баркаллу ляхнар давам апIуз удубкъру шаирарин насил сарун шуйкIан? Дарш гъяракатниинди ихъ яшайишдиъ убцIврайи «искусственный интелектди» вари хътIюб-къюйкIан?

Агъдарзуз. Вахтну улупиди.

Хъа узуз, ихъ багъри литературайихъ зегъмет гъизигу шаирар ге-лежегдин насларин фикриъ гъузбан бадали, табасаран литературайин музей тикмиш апIуз ккундийзуз. Гъадму музейин гъваикк ихъ лите-ратурайин тарихдизра, гъаму гъатху духънайи кIажар гъяйи журналариз-ра йишв бихъуйи.

Сувайнат Кюребегова





Халкъдин ирс

«Халкъдин яратмиш апбар зат си-кин дарди, гизаф йисарин муддатнаъ, инсанари чпин мелзнаккан ккадаъ-ну, личів гъванси саклал дапнайдар ву. Дурар ухъуз ихъ халкъдин лайикълу вакиларин терефнаан, чпин жанар табиаътдин инсафсуз гъюкми ругарихъна гъурхиган, уьмур хъап-ри, гележегдин ужуб ва бахтлу уьм-рин ихтибарлу аплури имбу жанлу юклар, инсандин гъевес, аьшкъ каб-хъуз гъитрайи клван цла ву...

Улихъ вахтари халкъди яратмиш гъаплу шиърар ихъ арайиъ гъуз-бан, дурар инсанари хъанара яркъу-ди рагъбан ва къаназ гъитбан ба-дали зегъмет гъизигу ксар цидар бахъундар. Дурарин арайиъ лап мялум вуйидарди Гъуштлил гъулан нагълчйир, ашкъвар гъисаб аплуз шулу, дурариканра лап машгъу-рур Ильяс клурур гъахъну. Думу XIX аьсрин сабпи гъацлаъ гъаклну.

Члвудатл Имамди, Зюрдягъ Гъа-жимягъмадди, Ружвник Сяидмягъ-мадди, Гурихъ Гъажигъясну, Межгюл

гъулан думу вахтари ад ади гъаши ашкъвари халкъдин арайиъ яратми-шар рагъбан гъякънаан хайлин ля-хин гъаплну.

Хъа совет вахтари, халкъди ярат-миш гъаплдар гъварч аплури, ду-рар тартиб даплну чапназ адагъбаъ Багъаудин Митаровди, Ибрагъим Шагъмардановди, Къазиаьгъмед Ра-мазановди, Бейдуллагъ Ханмягъма-довди, Малик Гъясановди, Тажудин Мягъямядовди ахъю роль уйнамиш гъаплну.

Халкъдин мелзлан яратмишар ди-биклну айи литературайин яратмиш апбартлан гизаф кюгънедар ву, йис-лан-йисаз дурар, аьлава аплури, дев-летлу шула.

Халкъдин мелзлан гъафи думу эсерари ихъ халкъдин клулна зат сикин дарди гъюри гъахъи гъагъи зулмарин, курваларин гъякънаан ша-гъидвал аплура... »

*Муталиб Митаров,
Дагъустандин халкъдин шаир*

Сад йигъан

Эй деллу юкІв, дердер мизиган,
 Му кьюрд дубшну, хьадукар шул сад йигъан.
 Му аьламдин пай кайи вахт гъафиган,
 Дагъ – аранси, кІваз хуш шулу сад йигъан.

Инсандиз лап гизаф писвал апІара,
 Футна апІури, дюн'я бикъара,
 Гъарсаб палат алди шадди лицара,
 Аьхир палат хьуб юкІ агъ шул сад йигъан.

Гюникъара йигъар гъягъюри айихъ,
 Душмни ифи битІруси убхъури ихъ.
 Душман дерккнудивандиъ халкъдин улихъ,
 Гъякъяр ерцру замана гъюр сад йигъан.

Душман

Йиз дар йигъ'ин гъич шад махъан уву, душман,
 Аьхир азад шлу замана рябкъюрзуз.
 Дустагъдин илдандин гъапйир швнуб гъатнан
 Йивну дюргъну чІатна гъягъру йигъ шулзуз.

Эгер узуз мушваъ гъузруб аьгъяйиш,
 Мукъан ляхнар кІул'ин уьргъруб аьгъяйиш,
 Вахтнийинди юлдшариз хабар тувнийиш,
 Гъачагъвал апІру фицдар вахтар айзуз.

Йиз гъялал кІул'ина гъаз гъюр му гъялар?
 Терг ишрияв гъярам девлетар, малар!
 Ликарихъ хъайи рукъан гъандадар
 Дюргъну, душмнин улихъ лицру йигъ азуз.

Гъякъ-аьдалат адру дюн'я гъябкъюнзуз

Эй, агълар, гъякъсуз замана гъябкъюнзуз,
 Думу дьабкъну, гъамлу аьзар тувунзуз.
 Шли гъахну халкъ, мициб зулум улубкъуз?
 Гъякъ-аьдалат адру дюн'я гъябкъюнзуз.

Мягърумваликк ккуржна дурар зиъланди
 Гъякъ-аьдалат адру му заманайи.
 Аьхир думу тІубкІиди тјонт сиркайи,
 Гъякъ-аьдалат ккуни ксар гъяркъюнзуз.

Швнур аьжуз зулмихъан уьрхюз шулу,
 Швнур фагъир мурадпахъ хъауз шулу,
 Швнур бай-риш аьжлихъан уьрхюз шулу,
 Гъякъ-аьдалат ухъхъан гъабхъиш дид'ин дивуз.

Разият
Къурбанова



Уж'валихънакъан рюгъ за апІурхъа...

Дугъу чав хъапІу уъмрин саб герендинра гъайиѳ зигурадар. Разият Къурбановайи къисмат чаз заълан тувнайибси къабул апІура. Гъаддихъди сабси думу инанмиш ву – инсандихъан чан уъмур дигиш апІуз шулу.

Милли проектдикан ва хъана жарабдикан...

– Рябкъюрачвуз, фициб девлет учуз аш, – ктибтура шагърин бицидарин сабпи нумрайин библиотекаийин директор Разият Жалиловнайи, библиотекайин хазнайигъ гъючІвну. – Мушваъ информацияйин технологйир ва сикинвалиъ деъну китаб урхуз ккунидариз ва Гафнакан мянфяаът ктабгъуз аьгъюдариз вари ша-раитар яратмиш дапІна.

Дугъу вари «Культура» милли проектдин сяргъятариъди уъмриз кючермиш апІурайи моделин библиотекайин авторвалин дизайн-проектди-лан ккебгъуб кІваин апІура.

– Библиотекайин коллектив – му чпин ляхнийин юкІв улубкънайи, саб уъмуми ляхни сатІи дапІнайи инсанар ву, – кІура Разият Жалиловнайи.

– Ав, мушваъ хулаъси вуйичв, – рази шулаза узу, гъамусдин информацияйин цийивалариин гъайран шули.

– Библиотекайин ляхнин цийи формат «Культура» милли проектдин сяргъятариъ кючермиш апІурайиб ву, думу «Хизан» милли проектдихъди аьлакбайиъ ади либхура.

Учу республикаийъ сарпидарди му программайик кучІвунча. Хъа республиканскаийин реабилитацияйин

центрихъди сатІиди Минкультдин конкурсдиъ иштирак хъували цийи къувват тувунчуз. Хъа 2020-пи йисан учу «Моделин библиотека» Президентдин грантдиъ иштирак гъахъунча.

Цийи алаънайи му библиотек-йирин асасвал – мушваъ автоном зонйир яратмиш апІуб ву, бицидари душваъ цийиб дубгъура, гъадму саб вахтна яратмиш апІузра.

Аьгъюваларин мядан

– Ич ляхнийъ асас фикир бицир инсанси артмиш хъпаз, жямаяът-лугъдиъ дугъу чан йишв тыйин апІ-баз тувра. Гъелбетда, гъудуркъу инсан хъпан бадали, дугъаз аьгъювалар-ра лазим ву. Анжагъ гъадмугантІан дугъхъан гележегдиъ хъуркъували-инди лихуз шулдар.

Увуз рябкъюрайиганси, моделин библиотека кьуб зонайиз пай дапІна. Компьютерарин зал аьхю скоростар айи интернетдик кибтІна. Гъвалахъ – рягъятвалин зона хъа, мушв мум-кинвалар сяргъятариъ айидариз кка-балгна, коляскйиритъ айидариз пан-дусарра а, столарра дурариз рягъят вуйиганси ккабалгуз шлудар ву.

Зяифди рябкърудариз ва ебхъру-дариз вуйи компьютерра, литерату-рара а.



Гъадму зонаийъ гъацира мульти-медийный йишвра а, душваъ проектора, интерактивный экран-ра ишлетмиш аплура, музыкайихъ хъпехъуз ва фильмирииз лигуз шулу, гъатта синтезаторин мукъмар йи-вузра. Мина хизандиинди гъюз шулу – абйир-бабар ва бицлидар, бицлирииз столийн аплура тамшйирра а. Школьникарихъан мушваъ, интерактив программйир дургъури, хябяхъдиз-къан гъузуз шулу. Мушв урхбан лаборатория ву.

Грантарийъ иштирак хъували библиотека алатарихъди тямин аплуз ва мушваъ умун гъава яратмиш аплуз мумкинвал тувунчуз.

Разият Жалиловнайи «Ачухъ завукк библиотека» проектдин мян-фяаьтлуваликанра чан фикрар гъап-ну. Му проектди библиотекйир цийи къувватниинди артмиш аплиди.

Лайкълувалин лишан

Чан коллективдикан ктибтури, Разият Жалиловнайи думу хизан-дихъди тевра.

– Узуз мушваъ хизандиъсиб умун-вал яратмиш аплуз ккундузуз. Йиз абйир-бабарин хизандиъра, ич хизандиъра гъаци вуйи, – ктибтура дугъу, лайкълу касдихъди хъаплу чан уьмур кIваин аплури.

Дугъан жилир Гъарун Къурбанов дагъустан халкъарин фикрийъ гъар-гандиз гъузу, думу жигъил наслин баркалду тербиячи вуйи.

– Ич хизан фици арайиз гъаф-ну кIури, гъерхрава. Гъарундиз узу халкъдин мяълийирин саб концерт-дийъ гъяркъну. Багахъна дугъу салам тувну, амма дугъу узуз эгъемият тув-ганси гъабхундайзуз. Узу думуган Орел шагърийъ урхурайза, Культу-райин институтдин Москвайин фи-лиалиъ. Аспирантурайикан хиялар аплурайза, швуваз гъягъюз ккадай-за. Дугъан ахъю баб йиз дадайихъ-на гъафиган, узу урхуб давам аплуз ккайиваликан гъапунза. ВуйиштIан, Гъарунди, узу дарш, жарар ккундар-зуз, гъапнийи. Узуз швувахъ хъува-лиъ аьдати къисматтIан рябкъюра-дайзуз, гъаддиз рази шуладайза. Хъа жараси гъабхъну.

Ич хизан вардаринсиб вуйи. Гъарун Каспийскдийъ терапевтди лихурайи, хъа узу – библиотекайийъ.

Учухъ мициб бахтлу хизан шулу кIури, хъугърадайза. Сабди паш-ман аплурайчу – къаназ бицлидар гъахъундайчуз. Саб ражари Гъарун-диз, бицлидар адарди яшамиш хъуз шулдарзухъан, гъапунза. Дугъу чаз узу багъа вуйиваликан ва бицли-дар адру хизанар гизаф айиваликан гъапнийи. Узу, гъелбетда, дугъаз та-мам хизан ккунди айивалин гъаврийъ айза.

Сифте учу дугъан абйир-баба-рихъди сатлиди яшамиш гъахъунча, йиз сижар мялимди лихурайи, хъа сижар аба, филологияйин илмарин кандидат, «Дагъустандин халкъар» журналин кIулин редактор вуйи. Ма-важибдихъан маважибдиз яшамиш шулайча. Узуз дишагълийин бахт

гизаф ккубкьунзуз, – давам аплура Разият Жалиловнайи. – Учү сифте уьмуи гьаятди хал гьадабгьу йигъ фукьан бахтлуб дайинхъа! Думу хулаъ ич баяр ва риш гьахьунчуз.

Фикраф ва гьиссар хьналгуб

– Жилирин фагьумлували ич хизан гьюбхну, – клура Разият Жалиловнайи. – Учүз сар-сарихъди рягьятди вуйчуз, ва узу гьарган фикир аплуиза: узу фукьан бахтлур даринхъа. «Сар дишагьлийира яв йишв бисидар», – клуи жилири.

Думу, нефес фици хьтабгьураш, гьаци яшамиш гьахьну, фитканкла гучI кдарди, чан уьмриз хатла ади гьабхьнушра. Терроризмдикан ва коррупцияйикан учлру макьалйир чап аплури, думу 99-пи йисандин гьядисйирин яцлаъ ади гьахьну. Дугъан хилариинди республикайин канал аналитикайин центриз илтибкIну.

Дугъан Дагъустандин культурайикан ва тарихдикан, экстремизмйикан ва СМИ-йигъ гафнан азадваликан вуйи монографйир вахтнан тIалабси гьисаб аплуз шуйи, – давам аплура Разият Жалиловнайи, – Гьарундиз сабшвнуб чIал агъяйи, дугъу шикларра ужуди зигуйи. Узу Гьарундин жарадартIан ужуди гьавриъ шуйза. Думу гьалаблү йигъари дугъан багахъ хьади гьахьунза. Бахил ксари, дугъу абцү телевидение герек дар, клури гьахьнийи, думуган Гьарун республикайин глава М. Мягьмедовдихьна илтикIнийи. Думу гьалиб гьахьну ва ургцлур уьлкейигъ улупру аьнтIикъа канал абцнү.

Муху Аьлиевдиз дугъаъ бажаругъ гьябкьнү, дугъу Гьарун Кьурбанов республикайигъ ахю политикси гьисаб аплури гьахьну.

Думу чан йишв'ин али кас вуйи. Хьуркьувалиинди мединститут, заочно тарихдин факультет, аспирантура, МГУ-йин докторантура

ккудуркIну, думу филологияйин илмарин доктор гьахьну.

Думу ватанпервер кас вуйи. Дагъустандин милли политикайин, информацияйин министрди лихури, Гьарун Кьурбановди СМИ-йин реформа гьапIну. Хьасин думу ДР-йин Президентдин пресс-гьуллугъарин Управленийин начальникди гьилихну.

Гьаргандиз гьузу...

Чан уьмриз гьар дакьикъайигъ хатIалувал айиб дугъаз агъюди гьабхьнийкIан? Агъдарди хьуз мумкин дар. Республикайигъ агъвалат хатIалуб вуйиваликан дугъаз гизаф ужуди агъюди гьабхьну.

– Узу хатIалувал гьисс аплурайза. Узуз думу узухъди ккеркуз ккундийзуз...

Думу гьакIиган йиз кIваъ аьзаб абхьнийиз. Гьарундин давам вуйи ич веледари шад аплурашра. Аьхюну бай Агьмед, риш Аминат, бицIину бай Исмаил чпин адашдиз гизаф ухшар ву. Аминатди уьру дипломдиз ДГУ-йин экономикайин ва тарихдин факультетар ккудуркIну, думу швувахъ хъа.

Узуз кьюр хтул азуз, хъа Гьарундин абйир-бабариз – кьюр гудул. Ич баярин сарин – 25, тмунурин 23 йис ву. Агьмедди ДГУ ккудубкIну, думу Москвайигъ востоковедениейин Институтдин аспирант ву. БицIинури республикайин гостиницийирин секторигъ ляхин аплура.

Уьмур гьяракатниинди гьубшну. Амма Разият Кьурбанова жележгдиз дагълу уьлкейигъ вари ужү шлувалик умуд кади лигура. Чан уьмрин юлдаш Гьарун Кьурбановдиз ихъ республика фициб дубхьну ккундийиш, жележгдиз думу гьациб шлувалихъ Разият Кьурбанова хъугъра.

Аьйшат Тажудинова

Гульнара
Мягьямедова



Дагъустан сумчрар накъ ва гъи

Дискарик дидикІнайи дагъустан сумчрар саб фила-вуш хамис йигъари базариъ гъадагъуз шуйи. Дурариз вари хизандиинди лигуйи, сумчрин ялхъенафикан, палтарикан, хяларин къадарнакан улхуйи, кадрійиъ таниш инсанар агуйи, хъасин диск, дураффа сумчрариз лигбан бадали, гъунийирихъна тувуйи.

Къад йис гъубишу ва сумчрин контент телефниъ гъабхъну. Гъамус ухъу таниш дарударин сумчрариз рилс ва сторис блогерафилантина лигурахъа, гъацира интернетдиъ роликаф агурахъа. Дурариз агъзрариинди инсанар лигура.

Му аьгъвалатну саб фикрихъна хурахъу: Дагъустандиъ жевуван ва жарадарин сумчир маракълу вухъуз. Гъаци дагъустан сумчрар ухъуз хизандин хусуси машквартиан багъа вухъуз. Сумчрари ухъуз культурайин уьмур фици дигиш шулаш улунура.

Къад-сумчІур йис улихъна швушв машиндиъди хуб адлувалси гъисаб апІуйи. Гизафси швушв ва жам саб гъулган шуйи, гъаддиз швушв ликри гъахуйи – швушв гъахурайи рякъ-ра сумчрин аьдатси гъисаб апІуйи. Дугъан къяляхъди швушвахъ хъайи жигъсар, шейъ-шюйъ хилариъди гъахуйи. Хъа сумчир шубуд йигъан апІуйи.

Гъи швушвахъ хъайи шейъ швушв хайиз хайлин йигъар улихъ ккимиди жамран хулаз гъабхура, хъа сумчрар сад йигъан дапІну алдагъура.

Мицдар дигишвалар гизаф ктухуз шулу. Маракълу шлуб жарабдиъ а. Сумчрин аьдатар саб йишв'ин дийигънадар, дурагъарган дигиш шула. Гъамусра гъаци ву.

Амма саб мюгъкамди, вахтназ ва дигишвалариз табигъ даршули, гъубзра: дагъустан сумчир гъарганси гъамусра вардарихъан гъюз шлу ва сумчрин эйсийихъди дугъан шадвал пай апІру йишвди ва гъядисади гъубзра. Сумчри багахълуйир, гъуландар, дустар, гъарашугъар, гъуншийр, саспиган гъаци дюшюшнаанси таниш гъахъидарра кмиди сатІи апІура.

Мидиъра ерли культурайин асас мяна а: фукъан гизаф инсанар эвлен-

миш шулайидарин шадлугънан шагъидар гъахъиш, сумчрарин шадвалра гъадмукъан тясирлуди гъисс апІура.

Гъийин сумчрар саб жюрейиндар ву пуз шулдар. Сумчир гъарури чаз ккуниганси гъабхура. Гъи жигъилар чпин сумчрар вардариз кІваин гъузрусдар, яни кІваълан дурушрусдар апІуз чалишмиш шула.

Гъамус сумчрариз ялхъвнар апІрудариз теклиф апІуб аьдатнаъ абхъна, дустарихъан кІваин алдру пешкешар шула, сумчир гъабхрудари сценарий бикІура, хъа зал балгуваликан ва столар ккабалгуваликан затра макІан. Мура сумчрин асас пай дубхъна.

Гъамус сумчрар наан апІураш, гъаддихънара инсанарин лигуб дигиш гъабхъну. Июлин цюхъюм вазари сумчрар апІруган, инсанар мяракайин программийин ваъ, хъа залиъ гъава фициб шулуш, гъаддиин маракъламиш шула. Гъаддиз сумчрин эйсйири ужудар шараитар айи залар агуз чалишмишвалар апІура.

КІурушра, сумчрарин мяна гъи фици дигиш шулаш гъюзлемиш апІуб маракълу ву. Гъамус сумчрин хялар, хулаз гъафиган, сумчир ужуди кка-



балгнайиваликан ваъ, чпи мярака-ийъ фици рягъатвал гъадабгънуш, гъаддикан улхура.

Учу Мягъямедова Гульнара Къасумовнайихъди гаф-члал гъаплунча, думу «Аль-Фирай» банкетар гъахру залин управляющая ву, му залиъ швнуб хизандин швнуб мярака клули гъушну.

Дугъан гафариинди, сумчрар гъи бицидар ва жвуандаригъна аплура, клуру фикир гъакъикъатдиз тамамди тялукъ шуладар.

«Саспиган ахю аьдати сумчрар дурграйибси гъибгъру, амма гъакъикъатдиъ дици дар. Ич зал Дагъустандиъ варитлан ахюб ву, мушваъ аьгъзурихънакъан хялар уч аплурайи ахю сумчрар кми-кмиди шулу. Жигъилар инсанар гизаф айи ахю сумчрарихъанди ву.

Бици сумчрар аплруган, асасди мавлидариз, дурари ич бици зал ктабгъури шулу, душваъ къюдваржидихъна хялар уршу. Хъа къавлар али ахю сумчрар асас залиъ гъягъюру, сад-швнуд йис улихънаси, гъамусра душваъ ахю сумчрар аплуб давам шула».

Ва мици вуйивали гъамусдин дагъустан сумчрарин лишнарикан

клура. Гъи эвленмиш шулайидар ва дурарин абйир-бабар, уччвуди кабалгнайи зал абгузси, жара тлалабар-ра ади учухъна илтликлура. Дурари гъи жара суалар тувра: вари хялариз йишв гъубклуруш, швушваз ва жамраз, дурарин абйир-бабариз жаради гаф-члал аплру, рягъатвал гъадабгъру йишв аш, гьерхра.

«Улихъган зал уччвуди кабалг-наш чляаьн вуйи. Гъамус жигъилари уччвувал ваъ, рягъатвал ктабгъура. Сумчрин эйсйири залиъ генераторар аш кми-кмиди гьерхри шулу – хъадну Мягъячгъалайиъ му гъаци рягъатвал гъадабгъуз шараит дар, хъа юклев архинди жвуван мярака гъабхуб ву. Учү мидкан вахт ккимиди фикир аплурача, сумчрар сикинди ва хъуркъувалиинди гъахбан бадали, вари дубхъну ккуниганси ккабалгурача», – ктибтну Гульнара Мягъямедовайи.

Му маракълу ву, хялар гъяйран аплуб метлеб ади ккабалгурайи багъа залари инсанарик гъалабулугъ кипри имдар, гъи хялари сумчрариъ асла жараб абгура. Учү Гульнара Къасумовнайихъан, фуну сумчир чаз варитлан ужуди клавин гъубзнуш гьерхиган, дугъу гъамци жаваб тувунчуз: «Ич банкетар гъахру залиъ вари



гъабхъну: милли палтар алди да-
пІнайи ужудар ялхъвнар, милли
палтар али къавлар ва чавуш, ран-
гнан аквариинди дюзмиш дапІнайи
жюрбежур композицийр ва хайлин
жараб. Амма кІваин гъузру сумчра-
रिकан улхуруш, узуз цІиб улихънаси
гъабхъи саб сумчир ужуи кІваин ил-
мизуз: швушв хурайи бай гъадмукъан
гъевеслур, бахтлур вуйики, дугъу за-
лиъ айи вардарик гъевес капІнийи.
Дугъан машнак кайи аьлхъюбтІан
багъаб му залиъ сарун фукІа адайи.
Дугъу чан гъевесниинди вари аку
гъапІнийи, маншаллагъ бализ!
Гъацдар сумчрар вардарин кІваин
гъузру.

Эвленмиш шулайидар бахтлуди
рякъюб – сумчрин варитІан багъа дев-
лет ву. Дидихъди фукІа тевуз шулдар».

Му гафариз асас вуди, ухъуз гъа-
мусдин сумчраритъра кюгъне мяна
рякъъюрахъуз. Инсанар сумчрариз
гъаци шиклар йивуз, залин, стола-
рин уччувувализ лигуз гъюрайидар
дар. Сумчрар дапІну сабкъюд йис
гъубшган, столар фици ккабалгнай-
иш, залиъ пердйир фицдар ран-
гнандар вуйиш, саризра кІваинди
гъубзудар. Сумчриз дуфнайидарин
кІваин гъубзруб жараб ву – жара

шагърар-гъюлариан сумчриз фуж
гъафнуш, фици мушваъ гъарса-
ри рягъятвал гъадабгънуш, фици
адашди ялхъван гъапІнуш, хялари
абцІнайи зал гъябкъган, дада фици
шад гъахънуш.

Гъаддиз сумчрарихъна вуйи ма-
ракълувал инсанарин гъарганси гуж-
либ ву – гъякъикъатдиъра, интернет-
диъра.

Сумчрин дискарик жвув рягъят-
ди аьгъю шулу. Мидланра савайи,
наслар фици дигиш шулашра, фици
аьдатар цІийи вахтназ табигъ
шулашра.

*Сумчрари наслар багахъ ва сатІи
апІура. Къад йис улихъна гъахъи сумч-
рариз лигури, ухъу жарадарин уьмри-
гъ гъючІерадархъа, ухъу ухъуз таниш
ва багахъ вуйиб абгурахъа. Гъадму
саб вахтна ихъ гъубшу жигъилвалъра
кІваин апІурахъа.*

*Ихъ уьмриъ шулайи дигиш'вала-
рилан асиллу дарди, ухъу сабишв'ина
уч апІурайи кьиматлувалар гъелелиг
ими. Дагъустандин сумчрар гъадму
ихъ кІваз багъа вуйи кьиматлувала-
रिकан саб ву.*

Ася Абакарова

Асият
Мягьямедова



«Асият ччвур али Фемида»

Гьякълуди кІуруш, редакцияийиъ гъапунзуз: «Хунзах райондин судьяийиз зенг апІин». Къамкъар гукІни гъахънийиз. КІваантІан кІураза: судья жара аьламдиан ву аьхир. КІару валжагъ, табушв, «гъудужвай, суд гъабгъюра». Йиз уьмриъ узуз мициб анжагъ сериалариктІан гъабкъюндарзуз. Хъасин Асият Камильевнайин телефон тувунзухъна, ва дугъу жаваб тувунзуз. «ГучІ мапІан, – гъапну дугъу умун сесниинди, учу таниш вуди варжъ йис вуйиганси. – Узу шиъраффа дикІураза, шиклар-ра зигураза. Маракълу хъибдиеуз». Ухът алдабхъунзлан. Ва йиз журна-листдин уьмриъ аьдати дару сюгъбат ккебгънийи.

Асият Мягьямедова 1979-пи йисан Мягьячгъалайиъ, интеллигентарин хизандиъ бабкан гъахъну. Дугъан адаш – духтур, дада экономист вуйи. Хизандиъ юкьур риш аьхю шулайи, дурарин образованиейиз аьхю фикир туврайи. Гъадму саб вахтна –ярат-миш'вализра.

Ккергъбан мектебдин сабпи мер-тебайиъ пионерарин Хал ерлешмиш шулайи. Гъадушваъ машгъур «Ватан» ансамбли чан рякъ ккебгъну. Ва Аси-ят Камильевнайи учв му ансамблин ветеран вуйиваликан утканди кІу-ра: «Музыка, милли ялхъвнар, ярат-миш'вал адарди уьмур фикриз хуз шулдарзухъан».

«Ватанди» бицІивахтнахъанмина дурум тувуз удупунзуз – гастролар, гюрюшар, машгъур инсанар. 1989 –пи йисан Москвайиъ ВДНХ-йиъ дугъу космонавт Муса Манаровдиз кюк-йир тувну. Дагъустандиан вуйи риш, кюкйир, космонавт, машгъурвал. «Сягънайи инсанарин лигбарихъан гучІ дарапІуз аьгъю гъапІунзуз, – кІура дугъу.

Адашдиз чан шур'ин форма алди ва ихтиярар уьрхру гъуллугъариъ ли-хури ккундийи.

Асият Камильевнайи адашдин хиял тамам гъапІну – ДГУ-йин юри-

дический факультетдик кучІвну. «Шюкюр ибшри аллагъдиз, швумал гъахъундарзу», – кІура дугъу инан-мишди.

Университет ккудубкІбан къяляхъ саки йицІуд йисан думу Мягьячгъа-лайин Совет райондин суддиъ судьяйин кюмекчиди ва секретарди гъилихну.

Хъасин дугъу чан сабпи суддин процессдикан ктибтунзуз.

«Узук гъалабулугъ кабхънайзук, – кІура Асият Камильевнайи. – Суд-диъ лихури йицІуд йис вуйиз, вари аьгъязуз, вардарихъди таниш вуза. Хъа мушваъ жвуван стул – думу гъа-гъиб вуйи. ШуйкІан? Гьякълуди гъу-зуз удукъуйкІан?

Сягънайи къутармиш гъапІунзу.

«Ватан» ансамбли гучІ ккабгъуз аьгъю гъапІунзуз. Ялхъван апІури, аьлхъюрава. Диван апІурира – аьлхъ. Амма жан гукІни дубхънайиз. Му гъарсар халис судьяйиз хас шулайи аьгъвалат ву – гучІ адрувал ваъ, хъа гучІ ккабгъуз удукъувал.

Узу дугъхъан аьдатнан дару суддин делойикан гьерхнийза. Йивну йикІ-бакан ясана тІараш апІбакан ктибту-руш ккилигурайза.

Хъа дугъу – «Цигъарикан!» Циб-тІан имдайиш телефон тадабхъу-



райиз. «Гоцатлиан вуйи къаби аба гъафунзухъна, – гужназ аьлхъюб дебккри ктибтура дугъу. – Маш – амс. Гъуншдин цигъари йиз мишмишун гъарар улчлукъну. Вари, сабкъан имдарди. Бегъер адарди гъузунза. Ккундуш – саб дибисну, субут аплбан бадали, суддиз хурза?»

Асият Камильевнайи къаби аба-йихъан дици дараплуб тлалаб гъа-пlнийи – мициб аьгъвалат фикриз гъадабгъай: суддин зал, герб, Феми-да, иштирак шулайидар ва цигъар. Дурар гъуншдиндар вуйиб субутра гъаплундайи, хъа аба дугъхъан шад-ди гъушнийи, гъаз гъапиш аьлхъбу дурарин фунар ицру гъахънийи.

Хъа аьлхъюб айишваъ писвализ йишв адар аьхир.

Узуз судья дишагълийиз дагъла-риъ фици лигураш аьгъю аплуб ма-ракълу вуйуз, душваъ жилижву-вар вари чпи гъял аплури вердиш ву аьхир.

Асият Камильевнайи учlруди ва къатlиди жаваб тувну: «Узу саризра фукlа субут аплурадарза. Жилижву-

варихъди талитнаъ учlвнадарза. Гъи жилижвира, дишагълира чпин ихти-ярариъ барабар ву. Дишагълийир зя-ифдарси ухдихъанмина шликlа гъисс аплурадар».

Дугъан гафариинди, му дюзра ву. Дугъаз чаз гъюрмат дишагълийиз-си ваъ, хъа ужуб ляхин аплурайи пишекризси даплну ккунда.

Чан ляхний дугъу кми-кмиди терефар албагбахъна хури шулу: «Гафну сагъ аплуру. Арайиъ гъюжат айидар албагуз чалишмиш шулза. Дагъларий гъадму асасуб ву, душман-вал наслариинди давам хъуз мумкин ву».

Дугъхъан чан дуланажагъдин гъякънаанра гъерхунза – фици думу, судья дишагъли, суддин ва хал-хи-зандин ляхнар хъуркъувалиинди клу-лиз адагъуз хъуркъраш. Вуйиштlан, хизан дугъаз гъагъи ляхнин къяляхъ рягъятвал туврайи умун мурччв ву.

Хъа хулар марцц аплуз ва иплруб аплуз дугъаз ккунду.

«Узуз хурагар аплуз, иццидар цlиккбар уржуз ккундузуз. Хулар

марцц апІруган, фикир к'айдайиз хури шулза: кІулиѣ проектар дюзмиш апІурза. Читин дело г'якълуди г'ябх-бан бадали, мумкинвалар агурза».

Хулар марцц апІбаз дуг'ѣ «суд'яйиз вуйи йога» кІура. Узу жаради дуг'ѣан палатдин г'якълуан г'ерхнийза.

Суд'яйин дресс-код айиб ву аьхир, суддин этикайин кодекс. «Уву жарадариг'ѣан г'язаргрур дух'ну ккундар, – кІура дуг'ѣ. – Амма йисар г'язг'бах' му уву г'яци дуб'хну ккунду кІури апІурадарва, х'ѣ чав-чаланди г'яци г'ябг'юра. Йисар г'язг'бах' уву ряг'ти палат ва ликариин истІли швяк'вяр ккайидар алах'уз чалишмиш шулва».

Узу дуг'ѣх'ан чан г'ѣуншйирин г'якълуанра г'ерхунза – дурар дуг'ѣх'ан ярхлади дарш багах'ди яшамиш шулаш.

«Г'ѣуллуг'ѣ вахтназ вуйиб ву, – жаваб тувну дуг'ѣ, – х'ѣ ужудар рафтар – г'ѣаргандиз. Инсанарин аьлх'ѣру маш узуз варитІан аьхю пешкеш ву-зуз».

Ич сюг'батнан аьхирит' узу дуг'ѣаз к'юб асас суал тувунза. Сабпиб: хасиятнак флану лишнар ктарди Даг'ѣустандиѣ суд'яйих'ѣан сад йисанра ляхин апІуз шулдар. Дурар фуну лишнар ву?

«Сабур, чан гафниин дийиг'ѣуз аьг'ювал, г'ѣелбетда, г'ѣудубк'ѣу айтІан аьлам», – г'ѣапну дуг'ѣ.

Х'ѣа к'юбпиб: эгер дуг'ѣх'ан Хунзах райондиз хусуси к'ѣанун ктабг'ѣуз г'ѣабх'нийиш, думу фициб шуйи? Дуг'ѣ саб геренди фикир г'ѣапІну ва г'ѣапну:

*Ѣремидайих'ѣди сапІи дапІну к'ѣисмат,
Йиз ляхнариз узу тувунза к'ѣимат:
Уьмур х'ѣапІубра дарх'ѣуз биѣи г'ѣунар,
Г'ѣитраш ух'ѣх'ан ух'ѣу уж'валин
ляхнар.*

Асият Камил'евнайи му цІарар г'яци дамаг'ѣ апІбан бадали кдаг'ѣдар

дар. Дуг'ѣу дурар кІваантІан г'ѣапну. Дурарит' дуг'ѣан сурат атІабгна.

Ух'ѣу суд'яйин учІрувалих'ѣна вердиш дух'нах'ѣу, амма дуг'ѣаз чан аьлам, чан юкІв а. ВуйиштІан, дуг'ѣазра умунур х'ѣуз ва телефондиѣ шит'рар уьрхюз аьг'ѣа. Дуг'ѣу уж'вал зйифвалси ваѣ, аьксина аьхю к'ѣуватси г'ѣисаб апІура. Му уьмрин варитІан к'ѣувватлу ва тясирлу к'ѣанун ву.

Асият Камил'евнайих'ѣан г'язг'ѣруган, учу сарун багах'ѣлу инсанариси сар-сарилан хаб алдабг'ѣнийча.

Фикир апІураза, Хунзах райондиѣ, яг'ѣал даг'ѣларит', г'ѣар йиг'ѣан к'ѣанун ва инсанвал душмнар дарувал субут апІурайи дишаг'ѣли яшамиш шула. Инсанвалих'ѣан ва к'ѣанундих'ѣан саб ряк'ѣюѣди г'язг'ѣюз шулу, г'ѣелбетда, дурарин улих' думу к'ѣанунарикан хабар айи г'як'ѣ-диван апІрур х'ѣади г'ѣах'иш. Инсанар бадали. Г'як'ѣ бадали. Му дюн'ѣ сацІиб-к'ѣан ужуб апІбан бадали. Г'ѣаддиѣ мянара а.

*Узу дуг'ѣан бикІбар кайи блокнот-диз г'ѣилигунза ва фикир г'ѣапІунза:
узуз му суд'яйих'ѣди г'ѣюрюшмиш х'ѣуз гучІ кади г'ѣабх'унзуз. Суд'яйих'ѣан гучІурайзуз, х'ѣа инсан алах'ѣунзуз. Чан тарих айи инсан, ѣлиг'ѣар-ра, мишмишун г'ѣарарра х'ѣади. Дуг'ѣу йишвну дикІурайи шиг'ѣарра х'ѣади. Уж'валих' х'ѣуг'ѣарйи суд'ѣа дишаг'ѣли. Дуг'ѣах'ѣди г'ѣубху сюг'ѣбатнаан к'ѣатІиди аьг'ѣю г'ѣабх'унзуз: г'як'ѣлувал – му табушв столикан иивуб дар. Г'як'ѣлувал – му дюн'ѣ г'як'ѣлувалиинди сацІибк'ѣан ужуб апІуз чалишмиш х'ѣуб ву.*

Саният Эмирова

Светлана
Зайковская



Мюгьлюббатди абцІнайи аьср

Ихъ юрднан къисмат гъациб ву: думу саспиган хатІалуб ву, саспиган урус рюгьназ дургъунагъсиб, амма сабшвнуб аьсриъ думу чахъна инсанар зигурайи мяданди гъубзра. Эгер сабсан уьмур ади гъабхънийиш, дидиъ Светлана Анатольевна жюрбежюр машар гъяйи ва гизаф сесери абцІнайи му дюн'я ачмиш апІурайи шаир-романтик шуйи... Урусатдин тьму пІупІна-ан мина думу, дагъустан дишагъли хъпан бадали, гъафир ву.

Таниш йихъай: Мягъячгъалайин 35-пи нумрайин гимназияйин мялим, директорин заместитель, волонтер ва гъацц – ихъ Светочка!

– *Дагъларин улкейихъди яв таниш'вал фициб гъабхънуш кидибт.*

– Узу швуваз гъушунза ва Приморский крайиан Цумада райондин Заан Гакварийиш удучІвну гъафунза.

Узуз мялимвалин образование азуз. Ляхин дарди йиз уьмур фикризкъан хуз шулдарзухъан, гъаддиз 2000-пи йисан хъадну узу Ленинкент поселокдиз кючмиш гъахъунза. Душваъ 35-пи нумрайин гимназия а, дидин директор аьламатнан инсан, чан ляхнин уstad Чакар Межидовна ву. Дугъахъди гюрюшмиш гъахъиган, думу гимназияйин коллективдин пай шулза кІури, умуд кивунза. Амма думуган мушваъ азад йишв адайи. Кефи дюбгъну удучІвну гъягъюрайири, къяляхъ илдицну, узу Приморский крайин «Йисандин Мялим» конкурсдин гъалибчи вуйиваликан гъапнийза. Хъа Чакар Межидовнайи жаваб тувнийи: «Узу саб чара абгарза, дийигъ!» Гъадму йигъланмина Дагъустандигъ мялимди лихуз хъюгъюнза.

– *Дагъустандихъна вердиш хъуз читинди алабхъунууз?*

– Зат читинди алабхъундарзуз. Жигъил вуйза. ЧІал, инсанар аьгъдувалира манигъал гъапІундарзуз.

Узу мушван къабидариз гизаф къабул гъахънийзу. Дурариз йиз ачухъ юкІв гъябкънуш кІурза.

– *Дагъустандигъ аьдатар мюгъкамдар ву. Уву фти варитІан гизаф тяжублу ва гъяйран гъапІуну?*

– Гъелбетда, сар-сариз кюмекназ гъюз гъязур вуйивали, сабурлували, жумартвали гъяйран гъапІунзу. Мушваъ увуз аьхиримжиб тувуз гъязур инсанар а. Дагъустандигъ йиз багахълуйир адайи, амма узухъ урхурайидарин абйир-бабар узуз багъри инсанар гъахъунзуз.

Уьмриъ дердра, шадвалра гъябкъюнзуз, дурар гъарган сатІиди гъюйи. Дагъустан халкъсиб сарун нанкла адар. Узуз вари кІваантІан кқун гъахъунзуз. Ав, ковиддин къяляхъ инсанар сар-сарихъан вархи гъахъну, амма гаф-чІал апІбаъ, сар-сарихъна гъюб-гъягъюб апІбаъ инсанарин игътияж ими. Гъамусра, жигъил наслихъди читинди алабхъурашра, дагъустан халкъдин инсанвал ва лайикълувал кам щлуб дар.

– *Увкан мялимдикансифа, инсандикансифа гизафдариз ужуду аьгъя, фицики уву жямяаьтлугъ ляхинра гъабхурава.*



– Швнуд йис къяляхъ Чакар Межидовнайи Дагъустандиъ къабидарин хал айиваликан ктибтунзуз, думуган йиз дустар мидихъ хъугъундайи. Хъа думу а, ва хайлин йисари узу думу йишвахъди аьлакъа уьбхюраза. Йисан къюб ражари къабидарин хулаз гъягъюри шулза. Узу ва узухъ урхурайидари къаби бабариз ва абйириз пешкешар ва концертдин программа гъязур аплурча.

Хъа учу чпихъна гъюз къан гъаплган, дурарик гъалабулугъ кабхъру ва суалар тувуз хъюгъру: «Ич Светочка нашийклан? Бицлидар гъаз гъафундайклан?»

Узуз узу аплурайи му ляхин инсанаригъна гъядябгъюз ккунди адайзуз. Саб фила-вуш клури гъахъунзуз: «Шагъриъ 50 мектеб а, хъа мина увутлан гъаз гъюрадар?» Узу жаваб тувуйза: «Учву гъавриъ тлауз читинди вууз, му йиз ляхин вуйиз». Гъамус рягъмилувалин ляхниъ иштирак хъуз ккунидарин къадар артухъ дубхъна. Думу жвуван клван буйругъниинди аплураш ужу ву, хъа гъаци жарадариз улупбан бадали ваъ...

Варитлан асасуб – йиз выпуск-никари му ич уьмуми ляхин давам аплурча. Пандемияйин вахтна, клваин илмийиз, къабидарин хал хъябкънийи. Йигъарикан сад йигъан дина цликкбар ва жара гъянивалар хури гъябкънийзуз. Лигурза, пакетарик узухъ урхури гъахъирин магазиндин логотип ка. Гъадмуган узу аплурайи ляхин гъюдудубчлрувалин гъавриъ гъахъунзу.

– *Уву гъацира Мягъячгъалайин 5-ни нумрайин интернатдихъди дуствалиъ ава. Ичв гъюрюшар фици гъягъюри шуличв?*

– Му танишвалра Чакар Межидовнайин жягътлувалиинди гъабхъиб вуйич. Сабпи июндиъ ва Цийи йисан учу бицлидарихъна гъюри шулча. Учуз дурар фукъан шад шулуш, пуб лазим вуйинхъа? Урхурайидарин абйир-бабарин шериквал учвуз рябкъюз ккуний! Дурар мина гъюбаз бицлидар ккилигури шулу. Улихъна-си сар урхурайирин декретдиъ айи дадайи чан хиларинди интернатдин бицлидариз жаквлар гъаплну. Дурар гъадмукъан уччвудар вуйики! Инса-

нарин гъамциб уж'вал рябкъруган, яшамиш хъуз ккун шулу!

– *Ихъ сюгъбатнаъ сабишнубан уву пандемияйин вахт к'ваин гъап'унва. Ленинкентдиъ думу фици гъубину?*

– Му рягъти вахт дайи. Вари поселокдиъ уьмур дийибгъганси гъибгъуйи. Ленинкентдиъ гизафдари ариш-веришдиинди гъазанмиш ап'ура, думуган онлайндиъ ариш-вериш ап'уб адайи, хъа магазнар, базарар хъяркънайи. Мялимариз ва гъюкуматдин ляхнариъ айидариз думукъан гъагъиди алабхъундайчуз, учу маважиб гъадабгъури гъахъунча.

Саб ражну йиз гъарашугъ узухъна завучдихънаси илт'ик'инийи ва гъап'нийи: «Ихъ урхурайирин дада связдиз удуч'иури имдар!» Узу к'ураза: «Фу дубхънаш аьгъю ап'уб лазим ву! Белки, дугъаз биц'идариз тувру ип'руб адаршул...» Учу мектебдиъ штаб абц'нийча. Сад йишвандин арайиъ спортсменари, мялимари, учухъ гъурхдари сурсатар уч гъап'нийи. Учу, аьхю пакетариъ йикк иври, пай ап'ури гъахъунча. Вари поселок уягъ гъабхънийи. Инсанарин уларихъна мициб гъайгъударвалиан нивгъар уч шуи. Учхъан дурариз кюмек ап'уз гъабхънийчухъан.

– *Гъамусаьтна урхбаъ кризис айиваликан ва зуммефарин насликан кми-кмиди к'ура. Уву му месэлайиз фици лигурава?*

– Урхуб – му вари ву! Ихъ вахтна биц'идар, гъакъикъатдиъра, жарадар духъна, абийр-бабарихъан дурар къайдайиз хуз шуладар, телефон туври, ккарц'ра. Хъа зегъмет зигуз шлизк'а ккунди имдар. Мициб аьгъвалатнаъ мялимариз ядигар дивуб лазим ву, гъаз гъапиш, гъар классдиъ чпихъди дерин ляхин дубхну ккуни урхурайидар деъна, гъарсарихъна рякъ дабгну ккунду.

Учухъна гъи ужудар жигъил пишек'ар гъюрайивали шад ап'уру. Ич мектебдиъ тажрубалу мялимари жигъил пишек'ариз кюмек ап'уб ужу-

ди либхурайич. Учу гъарсар жигъил пишек'ар тажруба айи мялимдик кит'рача. Дугъу жигъил мялимдиз дневникарихъди, тетрадарихъди, урхурайидарин абийр-бабарихъди ляхин ап'уз улупура. Хъа техника жигъатнаан къувватлу жигъил мялимди яшнан аьхюриз думу техникайикан аьгъювалар тувра. Му ляхнин гъаракатси, вахтнан т'алабра ву. Мидиз лигураза ва шад шулазу.

– *Фуну мялимдихъан шилхъди ляхин ап'уз шулуш, хъа шилхъан шулдарш, гъисс ап'урашалава. Хъа урхурайидарин абийр-бабарихъди аьлакъийр фицдар вуйиче?*

– Хъпехъуз ва ебхъуз дудубгъну ккунду. Ич пишейиъ мици дарди шулдар. Учухъ урхурайидар жюрбежюр хизанариан ву, дурарин абийр-бабарин дюн'айиз лигбан хусусивал ва културайихъна вуйи рафтар а. Учу вари фикриз гъадабгъурача. Гъарганси ва варишваритъси аьгъвалат гъар жюрейинуб шулу. Фицдар гъюжатар гъахъишра, машина-машди гаф-ч'ал ап'ури шулча.

– *Ва аьхиримжи суал. Дагъустандиъ яшамиш хъували жевуе ахтармиш ап'уз фициб кюмек тувунууз?*

– Му уьмаратсиб уьлкейиъ узуз гъибихъу девлет сарун наанк'а дибрихърувалиин инанмиш гъахъунза. Фикир ап'ин: увуз ужуб ляхин ккебгъуз ккундавуз, хъа му ляхниз кюмек тувру инсанар лазим ву. Мушваъ дурар а! Узу т'алаб гъап'убси, гъамциб жаваб ебхъури шулзуз: «Ав, Светлана Анатольевна, ибшри, кюмек ап'урча!»

Узу му берекетлу жилиз, къувватлу халкъдиз икрам ап'ураза. Жара уьмур фикризкъан хуз ккундарзуз. Късма'тну мина узу дюшюшнаанси гъахир дар. Му йиз йишв ву.

Сюгъбат гъубхур Аида Бабаева ву



Илъя БЕРЕЗИН

Султанат

Илъя Николаевич Березин (1818–1896) – урус востоковед, профессор ву. Думу Къазандин ва Санкт-Петербургдаин университетариъ гъилихну, тюркарин ва персарин культура, тарих, археология дугъан маракарин саб тереф вуйи, дугъу тюрк чӀалра киври гъахъну. 1842 –ни йислан 1845–ни йисазкъан думу Багахъ ва Къялан Востокдин уьлкйириъ ва Кавказдиъ сиягъятдиъ ади гъахъну. Дагъустандиъ айиган, дугъу авар хандин риш, А. Дюмаи 1861–ни йисан удубчӀву «Sultanetta» роман чаз бахш гъаплу Султанат рякъюз къаст гъаплну. Гъякълуди клуруш, му роман А. Бестужев-Марлинскийин цӀийи алапӀнайи «Аммалат-бег» повесть ву.

Березинди Султанатдихъди гъабхъи чан гюрюшдикан гъибикӀуб журналин гъаму нумрайиъ чан аплурача, му бикӀбар «Дагъустандиъ ва Кавказдиъ сиягъят» китабдиъ чан дапӀнайидар ву. Сиягъятчиийиз Султанат саб яш дубхънайи, дугъан жилир шамхал Абу-Муслимди, жигъил дишагъли къабул духъну думу чаз гъахиган, гъиту арайиъ гъяркъну. Думу вахтари шамхалари ва саб къадар жилижвувари, къаби гъахъи чпин хупар гъитри, жигъил шубар гъадагъури гъахъну.

...Узу гъеле Низовойиз гъафиган, шамхалин хулаз гъягъюз фикир ади гъабхънийиз, амма гъар йигъан дина гъягъюб хъасиндиз илдипури гъахъунза, гъаз гъапиш душваъ думу вахтна хулан эйси адайи. Узхъан думу адаршра хулаз лигуз шуйзухъан, амма узуз дарамат ваъ, хъа шамхалин хпир учв дяркъну ккундайзуз. Дугъаз Султанат клуйи ва, думу «Ам-малат-Бег» повестдин игит вуйиб аьгъю гъабхъиган, узуз хъанара яманди дугъахъди гюрюшмиш хъуз ккун гъабхънийзуз.

Му ихтилат гъурхдариз – хъа фуж вухъа думу дурурхур – гъелбетда, думу Султанат гъадму чан жилир Тархуйин шамхали гъиту ва Тархуйиъ айи чан хулаъ ялгъузди яшамш шулайи Султанат вуйиб аьгъя.

Мици вуйивалиан Султанатдихъди гюрюшмиш хъуб узуз хъанара маракълу гъабхънийзуз.

Амма ягъурсузвалианси Султанат думуган дагълариз чан багахълу, сар фуж-вуш бег гъачлишваз душнайи ва узу Тархуйиан сарун гъягъюз гъязур духънайиган гъафнийи.

Узу дишлади дугъахъна Назовойиан таржумачи гъаънийза ва дугъан дилаварвалиин хъугъвал гъапнийза: жикъиди гъапиш, узу, думу дишагълийихъди таниш хъпан бадали, шлуб вари гъапнийза.

Узухъди гюрюшмиш хъуз Султанатди сифте разивал тувнийи, хъасин, клул иццурайивал багъна дапну, думу узу къабул апуз рази гъахъундайи.

Вари гавурар клул'ин гъизигдар вуйиваликан вардариз аьгъя: шамхалин хпириз узу думу сагъ хъайиз гъузруваликан хабар хъдапнийза.

Му хабрин натижа ужуб гъабхънийи – Султанатди узуз чахъна дих апуз амур гъапнийи.

Йигъ амсиб вуйи, ригъ дифарихъ жин дубхънайи, арабир ктубгъурайи, амма узу мициб арайиъ фтикла дерккдайи. Къувватлу гъайвниинди узу Тархуйиз рякъюъ учлвийи за ва циб вахтналан, таржумачира хъади, шамхалин хуларихъинди адахънийзу. Учү, гъайвнарилан элдеъну, учүз мушван эйсийи дих аплайиз, тарихи йишваз лигуз хъюгънийча.

Шамхал Тарковскийин Тархуйиъ айи хал



Шамхалин хал Тархуйин заан пайнаъ ердешмиш шула ва мушварин жюрейинди дивнайиб дар: му гъубчІву гъвандикан дюзди тикмиш дапІнайи дарамат ву, ва хуларин унчІвар акв хуларигъ дюзди абхъруганси гъивна. Хуларин улихъ гъавхарин гъарар кивна, Шамхалин хал европайин хулариз ухшарубси рябкъюру. ГъвалІин али сабну хулахъ балхунра хъа. КІулин раккнарин багахъ дустагъ хъа – жилигъ деебккнайи дерин ичІ, дидиз тахсиркрар тІурник китІри ис апІура. Мусурмнарин агъавалигъ учІруди жаза адабтІури ва востокдин жаза тувувал – улар адагъуб ва жарадар яркъуди ишлетмиш апІури гъахъну.

Сабпи гъягътигъ кІулин ва къюбпи гъапириин арайигъ рибчра ва юкъуб мурччвнан гъявуз а, думу заълан элебкнайиб ву, гъявуздин багахъ ругъул гъван хъа: му шамхалин тахт ву, душвлан дугъу чан хликк ккайида-рин диванра, адра апІура, душвлан дугъу Тархуйин цІийи абхюрийин тажра улубкІура.

Сабпидихъди саб цІарнаъ айи къюбпи гъягътдин гагул терефнаъ гъявуз айи юкъуб мурччвнан хал а. Душваъ шамхали думуган Тархуйиз гъафи Петрийин Император къабул гъапІну. Гъамус думу хал фукІа имдарди ичІи дубхъна, цалар дирихъна, раккнар ва унчІвар хъяркъна, амма фикри душв инсанарихъанра, вахтнахъанра уьбхюра!

Аьхирра магъа узу шубуд кІуру гъапирихъна гъафунза, мушваъ Султанат яшамиш шула, ва шамхалин хпир узу къабул апІуз гъязур вуйин, кІури гъерхиган, таржумачийи, сабан дийигъ, гъапунзуз.

Узу, йиз сабурсузвалиин самбал алапІну, шамхалин хпирин хал гъязур апІайиз ккилигну ккундийи. Ракъру гъялариан, шамхалин хпир хулахъ адарди гъахъиган, дугъан инсанар къабул апІру хуларигъ айи къайда чІур дубхънади гъабхъну ва, жара йишв'ан дуфнайир къабул апІбан бадали, хулар марцц апІурайи.

Амма къаназ сабур апІуб алаб-хъундайзуз, узуз шамхалин хпирихъна дих гъапІнийи. Саб унчІв али абхю дару хулахъ жилІин гутїир дахънайи, мушваъ къюр кас айи. УнчІвихъинди хъайи мурччваъ касибди ккуртар алахънайи къаби хпир деънайи, хъа дугъаз къаршуди раккнарихъ Тархуйин абхюр, Аммалат-бегдин аьшкъ, машгъур Султанат деънайи.

Узу дугъан улихъ кІул ис гъапІган, думу чавра цІиб гъудужвнийи ва назукди кІул хъапІну, ккуртдин дуграхъди ушв гъибкнугъ, салам гъадабгънийи.

Султанатдин кІулхъан дугъан жан ва палат жин апІурайи чІилли абхю кІулихъ хъабхъруб хътабхънийи: вушра узуз абхю шал хътабхъу арайигъ дугъ'ин кІазран архалук алиб ва дугъан жандак фуну уччвур шурантІан уччвуб вуйиб гъябкънийзуз.

Узу гургутум гъилигунза ва фикир гъапІунза: адлу шамхалин хпир яшамиш шулайи му хулар думукъан девлетлудар дар, хъа романдин игит гъахъи дишагълийиз мицдар касиб хуларигъ яшамиш хъуб ухшарсузра ву! Жиликк халачийир кқирчна, цаларик къюб гюзгю ва лезгїирин гапур ва ханжал ка, сарун фукІа!

Узуз, мушван абдат чІур дапІну, стул тувнийи. Узу деунза ва таржумачийин кюмекниинди улхуб ккебгъунза, узуз цІибди къумугъ чІал аьгъяйзуз, амма Султанатдихъди гаф-чІал апІуз йиз аьгъювалар цІибтІан дайи.

Сабпи йиз гаф кучІал гъабхънийи: узу шамхалин хпирихъди гюрюшмиш хъпаз багънийир агури, йиз тухмар татарарикан вуйиз кІури, кучІал гъапІнийза. Сабпи кучІли саб жюрейинра мянфяаът тувундайи: Султанатдиз узу фужарикан вушра саб вуйи.

Узу жарабдиинди Султанат гъяйран апІуз чалишмиш гъахънийза – узу гележегдигъ Востокдин сиягъятчи шлуваликан мялум гъапІнийза, амма му гафарра саб натижайихъна

дархиди гъаци гъавайиъ гъеерци-
нийи.

«Му дишагълийин гъиссар чѣ-
види имдар, ясана дугъан кѣван
фу-вуш гъагъиб ал», – фикир гъап-
нийза узу. Ва улхуб жара терефназди
илтѣбкѣза.

– Мушваъ тѣагъруди ашулвуз? Яв
унчѣвхъан, гъелбетда, гъюл рябкъю-
ра, хъа яв багахъ хъайи инсанар фу-
жар ву?»

– Ав, гъамус тѣагъруди азуз. Улихъ-
ган Низовойиъ комендантдин хпир
яшамиш шулайи, узу дугъахъди вахт
адапѣури шуйза, думуган шадди вуй-
зуз: учу сатѣди гъюлихъна гъягъюй-
ча, дагълариъ лицуйча, ва уьмур ха-
барра адарди гъябгъюйи.

Цѣиб вахтналан узу милин
гъушнийза. Востокдин гюрчегвал
ахтармиш апѣбан сабни тажруба ду-
мукъан ягъурлѣб гъабхъундариз: узу
Востокдин гюрчегвал ва жигъилвал
ухди дургруваликан гизаф гъурхун-
за, амма гъаци вуйивалихъ хъугъри
гъахъундарза, хъа гъамус дици гъапи
сягъгъатчѣирихъди рази шулаза.

Султанатдин сумцѣур йистѣан
дайи, хъа ипни машнак вахтсузди
улубкъу къабивалин лишнар кайи:
дугъан гюрчегваликан гъуздар ан-
жагъ кѣару улар ва ккуру ярхи гъари-
нубсиб жан вуйи!

Востокдин аьдатниинди Султанат-
ди чан маш лизи апѣура ва улчѣмари-
кан кѣару ранг кдатура, амма маш ка-
кували думу жигъилди улупурадар.

Гъелбетда, думу айи аьгъвалат-
ну дугъан гюрчегвализ гизаф тясир
гъапѣну: Абу-Муслимди, Султанат-
дин жилири, думу гатѣархъну ва жи-
гъил хпир гъадагъну. Ялгъуз уьмри
ва шадвал адру гележегди дугъан
юкѣв уьгура ва сагъвал талаф апѣура:
узу мици гъаддиз фикир апѣуразаки,
Султанатдихъди гаф-чѣал апѣруган,
думу фагъумлу ва билиг айи дишагъ-
ли вуйиб аьгъю шулу. Гъелбетда,
уьмриз чан лигуб айи дугъхъан жи-
лирин вафасузвал гъайгъусузди аьгъ
апѣуз шуладар, Востокдиъ му ляхнар
аьдатидар вушра.

Белки, Султанат чан дерднахъна
вердиш шул!

Шамхалин хул'ан удучѣвурайиган,
узуз гъаятдиъ Султанатдин бицѣидар
гъяркъюнзуз, шубуд йисаъ айирсир
риш ва ургуд йисаъ айи бай: къю-
рид бицѣидарра уччвудар вуйи, амма
батѣри кацѣнайи. Мура, тмура Вос-
токдиъ аьдати ляхин ву.

Мархъли кѣваантѣан Тархуйин
жил дубхъурайи, хъа узу Низовойиз
хътаркурайза ва Востокдин дишагъ-
лийин къутѣкъли къисматнакан фи-
кир апѣурайза.

Саб фила-вуш узу му гъякънаан
пашман ва ярхи элегия бикѣидиза,
анжагъ узу халис Востокдиз хъуркъ-
нийиш.

Низовойиз гъафиган, гъаз Сул-
танатдиз узу къабул апѣуз ккунди
гъабхъундарш, гъапнийзуз: фаракъат
духънайи шаир Полежаевди, шам-
халин хпирихъди гюрюшмиш гъа-
хъиган, дугъхъан Аммалат-бегдин
ва дугъан мюгъюббатнан гъякънаан
гъерхнийи, кѣур, хъа мусурман мяи-
шатдиан «ккунивал» кѣуру гаф утѣуб-
ккнайиб ву. Думуган Султанатдиз ду-
гъан суал къабул гъабхъундайи кѣур.
Гъаддиз дугъу гъирагъдилан гъафи-
дар къабул апѣури гъахъундар.

Мина гъафидарикан гизафси ду-
гъу духтрар къабул апѣури гъахъну,
думу гъятта сар урус духтри сагъра
гъапѣну.

Гъамус Султанат ялгъузди ва саб
къялан дережайиъди яшамиш шула,
фицики дугъан жилири думу гъа-
цитѣан пулихъди тямин апѣурадар.

Узу таржумачийихъан сабсана
аьгъю гъапнийза – узу Султанат-
дихъди гаф-чѣал апѣурайиган, мина
гъафи гюрчег риш фуж вуш, гъерх-
нийза. Думу шамхалин бицѣину
чвуччвун юкѣв улубкънайи риш вуйи,
амма Абу-Муслимди чвуччвухъди
дугъин эвлениш хъуз гъитрадайи,
фицики риш касиб тухмариан вуйи.

(1850)



Борис БЕРГЕР

Дагъларин Мяъли

Узуна Тания Мунди эвленмиш хъуз йикъар гъапган, учу Сабни Мягъячгъалайиъ Загородная кючейиъ кирайихъ багъ хъайи саб бици хал гъибиснийча. Му шагърин гъирагъ вуйи.

Му шагъригъ узу эвленмиш гъахъунза ва сад йислан риш гъахъунзуз. Йиз ихтилат дугъкан вуйиз. Йиз риш Алисайикан ва ватан фитлан ккебгъраш, гъаддикан.

Узу 23 –пи августдиъ 1987 –пи йисан хпир больницайикк ккаънийза, хъасин шлу бицир жиклуз ванна гъадабгъуз гъушнийза. Къаназ фикрар дарапди 23 манатдиз вуйи пластмассдин ваъ, хъа 8 манатдиз вуйи чугундин ванна гъадабгънийза. Гъаци узу 18 манат къянъагъ гъапнийза ва 10 бутулка уъру чяхир гъадабгънийза – бицир жиклуз ванна жибклуз ва бицир шлу арайиъди жвуван нервийр уърхюз.

Узуз кюмекназ Максим Гребешков-Гольденберг – музыкант, композитор, «Поле Чудес» группайин

клакначи гъафнийи, думу группа думуган Мягъячгъалайиъ айи.

Чугундин ванна гизаф гъагъиб ва гизаф ахъюб гъабхънийи, гъаддиз вари чяхир компот убзрайи бюлюлин ахъю гъабраъ убзнийча. Му жавабдар арайиъ узухъна хялижвди Муслим Муслимов гъафнийи – «Дагэнерго-йин» рягъматлу директорин рягъматлу бай. Думу, бицир шлувалихъна учу фици гъязур шулаш ахтармиш аплуз, гъафир вуйи.

– Фици убзрачва? – учлуди гъерхнийи Муслимди. Жаваб вуди Максру, дъаълхъну, бюлюлин бадъайиан саб ахъю атакнигъ чяхир убзну, Муслимдихъинди гъачлабккнийи. Мусик рази гъахънийи.

Магъа, сабурсузди дюн'яйиина цийи инсан гъюбаз ккилигури, учу гаф-члал ккебгънийча.

Бициб ахъюбдилан асиллу шула. Дюн'я гъациб ву, ухъуз ихъ уьмур ярхиб дубхъну ва жвувхъан давам шлубдиъ жвув ади ккундахъуз. Вари гъаму фагъумсузвал киш йигъан

больницайиан гъаплу зенгну къатI гъапIнийи. Узу больницайиз гъа-жаргънийза.

Душваъ узу чан хпириккан хабриз ккилигурайи зурба жандкин авар-жвувахъди бицIир хурайи хпириккан хабриз ккилигурайза. Йиз хпири сарпирди бицIир гъахнийи.

Гъар йицIуб дакъикъайиъ узуз бицIидар хрушваъ фу гъабгъюраш кIури гъахнийи. Медсестра гъюйи ва кIуйи: «ГъадартIну». «Адагъура». «ХутI илбижна».

– Фуж ву? – сабур уьбхюз гъабхъундайзухъан. – Риш! Нефес хътабгъуз хъюгъну! – шадди жаваб тувнийи медсестрайи.

– РиштIан гъван ужу ву, – явашди гъапи аваржвуву, дугъаз шубур риш аийи. Гъаму арайиъ дюн'яйиъ сарсана инсан гъахъну. Узу адаш гъахъунзу. Дюн'я дигиш гъабхъну ва жара мянайихъди абцIну.

Учу шур'ин Алиса кIуру ччвур иливунча, ихъ уьлке гъюрари ва аьламатари абцIнайиб фикриз гъадабгъну. КIваин илмийиз, бицIидар хру хулан унчIварикк Мягъячгъалайин загсдиан вуйи гъуллугъчийи, ич шураз къюжли фамилия тувуз даккунди фици чIигъар апIуйиш. Дугъу, бицIириз къюжли фамилия тувбан бадали, абйир-бабар машгъур инсанар духъну ккунду, гъапнийи.

– Учу машгъурдар шулча! – чIигъ гъапIнийза пиян ва бахтлу духънайи узу, ва хпириз узхъанди нач гъабхънийи.

Саб вазлин арайиъ бицIир мубарак апIуз дестйириинди инсанар гъафнийи. Му хътIатIабцIру машквар вуйи. Узу фила-вуш гъагъ хъчIюбхрурди лихури гъахъи «Причал» кафеийиан ТоргМортрансдин директорин ччвурнахъан учуз тадарукар гъахнийи. Учу, стол ккабалгну, хялар къабул апIуз хъюгънийча.

Мубарак апIуз Мягъямед Мягъямедов ва дугъан гъацI театр, Намруд Басриев ва дугъан гъацI театр, Путербротар, Бройтманар, Бачинскийи, Чейшвилли, Муслимовар, Гъарунов

ва Магатова, Жемалин училищейиан вуйи дустар.

Урус театрин режиссер Леяновайи ва дугъан жилир, гъадму театрин актер Данилевичди учуз бицIир жикIуз аьгъю гъапIнийи. Вари му инсанариз йисарилан, «Салам!» кIури, чIигъ апIуз ккундузуз, гъаз гъапиш му къайдасузвал аийи дюн'яйиъ ухъу рюгънийинди багахъ инсанарси китIнахъу. Наан ачва, дустар!? Набшийичв думу азад мяъли? Накъ йиз суфрайихъ деънайидар, нашичва? Дарш, уьмрикан бизар духъну, дахънайчва?

Алиса бабкан хъуб къайд апIури ваз гъабхънийич, вари ич унчIварикк гъубшу аьхю мяракайиинди алдабгънийча – гъунши гъаятдиан вуйи Марина Матаева швуваз гъагъюрарийи.

Хъа сад йислан йиз имидин бай Игорь гъафнийи. Думу сарун аьхю бизнесмен вуйи ва, 1987-пи йисандин мягъячгъалайин уьмриз дилигну, дугъу гъерхнийи: – Мушваъ филадизкъан яшамаш хъуз ккачва? – Алиса ликри гъагъяйизкъан, – гъавриъ даршлуганси кIвантIаригъян гъидипнийза.

– Гъагъяйизкъан? Мектебдиз? – гъерхнийи дугъу.

Ва къюб вазлилан учу Львовдиз цийи уьмур ккебгъуз удучIвну гъушнийча.

Львовдиз гъюруган Алисайин сад йис вуйи, ва думу украин бицIидарин багъдиз гъушнийи, хъасин – мектебдиз. Алиса къюгне Львов шагъриъ аьхю шулайи, душваъ къюгне уьмрихъан гъубзнайи азадвалин ва ккунивалин гъава имийи. 1995-пи йисан учу йиз абйир-бабарихъна Германияйиз гъушнийча, Алиса гимназияйик кучIвнийи. Натижайиъ дугъан багъри чIал немец чIал гъабхъну. Урус чIал дугъаз аьгъюди ими, хъа немец чIалнан анжагъ гъавритIан ахърадар.

ЙирхъцIурпи йисари полякарин аьлимари, психикайиз чIуру тясир апIбаъ эмиграция садшвнуд йисан концлагериъ хъпаз барабар ву, гъаппу.

Дурар гъякъ вуйиб узу гъамус гъавригъ гъахъунзу. Ав – ялгъузвал, ав – члал, ав – жвуваз аьгъдру жара аьлам, яв уларизра думу жара аьлам аьгъю шуладар ва гъарган дурариин нивгъар ал. Мушвагъ вари мучлуди ву, думу мучлушнагъ фукла рябкъюралар-вуз. Мушвагъ лавланра жараб ву.

Узу Москвайиз удучлвну гъафунза. Душвагъ лихуз хъюгъюнза – жвуван чапхана тикмиш аплуз. Узу думуган Ленинград проспектигъ писателарин хулагъ яшамиш шулайза, Андрей Георгиевич Битовдин хуларигъ. Ахъю квартира вуйи, заан мертебайигъ Фазиль Искандер яшамиш шулайи. Аскан мертебайигъ – Белла Ахмадулина. Хулан мурчвахъ духтур Вейдин Клиника хъайи. Алиса тятллариз узухъна гъюйи. Учугу Москвайигъ гизаф лиуцйча.

Саб ражну Алисайихъна дугъан халайин риш Лена гъафнийи, ва дурар «Покахонтас» мултигъдиз лигуз хъюгънийи. Алиса ва Лена саб терефнахъанди керейанкйир ву, дурар мулътфильмдик кайи игитариз гизаф ухшар вуйи.

Магъа учугу гъамциб ара: Покахонтасди клулин игитригъ, жара уьлкейиан гимийигъди гъафи раши кушар али учугу бализ, клура: «Хъа увхъан миклан сесниинди Дагъларин Мягъли аплугу шулвухъан?» Ва игит тяжублу шула. Мушвахъ Алисайи Ленайиз клура: «Хъа узугу дициб мягъли аьгъязугу, узугу дагъларигъ гъахъир вуза!» Лена, гъелбетда, мюгътал гъахънийи.

«Увугу нагънан аьгъязугу?» – гъерхза дугъхъан.

«Дадайи узугу Мягъягъалайигъ гъахъир ву, гъапунзугу, ва узугу дина гъягъюз ккундузугу, душв йиз ватан вуйиз ахъир. Гъациб гаф адаринхъа – Ватан?»

«А гъациб гаф», – жаваб тувза шураз ва Дагъустандикан ктибтуз хъюгъза.

Саб гъяфтайилан узугу Шереметьевоийан Алиса Германияйиз рякъин аплурайза. Алисайихъди йиз дуст, урус писатель Слава Курицынра

тлрхурайи, узугу йиз риш рякъюгъ сарди дарувалиин гизаф шад гъахънийза.

Паспортарин гюзчивал гъабхрушвагъ Алисайин паспортдин вахт ккудубкнайиб мялум гъабхънийчугу. Му сиягъятариз гъягъюз вуйи немцарин паспорт вуйи. Алисайин думуган из йистлан дайи. Мушвагъ шаклу гъахънийча, гъаддиз таможняйи ляхин фтигъ аш аьгъю аплугу хъюгънийи. Дурар, ккуру улар айи, немец паспорт хъайи му риш фуз вуш, дериндиан ахтармиш аплугу хъюгънийи. Курицын деетнийи, хъа Алисайихъан гъерхбар-хъерхбар гъаплнийи.

– Уву фуз вува, риш? – гъерхра таможняйигъ лихурайи учлру дишагълийи. – Узу Алиса Бергер-Мун вуза.

– Миллет фунуб вуяв?

– Увугу бицлригъ дицдар суалар тувугу ихтияр адарвугу! – гъаплнийи дубхънайи урус писатель Курицынди, ва ментари думу гъирагъдизди гъадагънийи.

– Узу саб терефнахъанди корейан риш, тму терефнахъанди жугъуд вуза.

– Наан яшамиш шулава?

– Германияйигъ.

– Гъаз?

– Учугу душвагъ яшамиш шулача.

– Мушвагъ увугу Украинайин ватандаш ву клури, дибиклана...

– Ав, узугу Украинайин ватандаш вуза. Улихъган Львовдигъ яшамиш гъахъунча.

Хъа мушв'ин Мягъягъалайин штамп гъаз ал?

Алисайи, сикинди, машнак жугътарин аьлхъюб кади думу дишагълийин машназ дилигну, гъаплнийи:

– Гъаз гъапиш, думу йиз ватан вуйиз. Гъациб гаф аьгъязугу – Ватан? Миклан сесниинди аплру Дагъларин Мягъли аьгъязугу?

Недавно объявили победителей конкурса стипендий Президента России для аспирантов и адъюнктов. В их числе и аспирантка Сеченовского медицинского университета Аида Гаджихамедова. Она выпускница 4-й школы Махачкалы. Университет окончила с отличием, была старостой курса, а теперь продолжает учиться в аспирантуре в этом же вузе. Сфера ее научных интересов – кардиология. Аида Нурмагомедовна уже работает как исследователь в Институте персонализированной кардиологии под руководством профессора Филиппа Копылова. Мы поговорили с ней о возможности использования искусственного интеллекта в медицине.



ИИ – ТОЛЬКО ПОМОЩНИК!

– Как можно использовать искусственный интеллект в кардиологии?

– Представьте себе алгоритм, который за секунду анализирует миллионы кардиограмм – врач не прочитал бы столько и за всю жизнь. При этом ИИ не устаёт, не отвлекается и видит мельчайшие изменения, которые человеческий глаз просто не способен различить. Вот в этом – сила искусственного интеллекта. ИИ – это математические модели, которые находят скрытые закономерности там, где врач видит просто «ровную линию». Мы не пишем для них правила: «если зубец выше 5 мм – ставь диагноз». Вместо этого мы показываем нейросети тысячи примеров, и она сама учится отличать больное сердце от здорового.

– Может ли случиться, что ИИ заменит врачей?

– Нет. ИИ умеет быстро анализировать данные, но не будет отвечать за пациента. За ошибку никто не сможет привлечь к ответственности ИИ, а врача – да. К тому же компьютер не чувствует человека, не видит его целиком, не слышит жалоб. Поэтому ИИ – только помощник врача.

– Расскажите о реальных внедрениях именно вашего Института. Что уже работает?

– Наш институт разработал и зарегистрировал уникальный портативный электрокардиограф – он называется «КардиоКарта», весьма компактный, помещается на ладони. Пациент прикладывает два пальца к устройству, и через минуту алгоритм

выдает заключение. Главный прорыв в том, что по простой электрокардиограмме нейросеть рассчитывает сложные показатели сократительной функции сердца – раньше их получали только на УЗИ.

Точность впечатляет: систолическую дисфункцию алгоритм определяет с точностью 91%, а диастолическую – до 96,5%. Уже провели масштабный скрининг в Татарстане – проверили 15 000 человек с помощью двух наших запатентованных алгоритмов. Это позволяет выявлять скрытую сердечную недостаточность ещё на ранней стадии.

– А есть примеры, когда нейросеть помогает даже без кардиограммы?

– Есть. На платформе RetinAlcheck мы анализируем фотографию глазного дна. Сосуды глаза – это зеркало всей сосудистой системы человека. Нейросеть видит признаки поражения сосудов за годы до того, как у пациента случится инфаркт или инсульт. Это позволяет выявить людей с «маскированной» гипертонией, которые даже не подозревают о своей болезни.

– Возможно ли, чтобы искусственный интеллект помог избежать лишних вмешательств в организм?

– Да. В нашем Институте персонализированной кардиологии разработана технология виртуального ФРК (фракционного резерва кровотока). Раньше, чтобы решить, нужно ли пациенту ставить стент, врачи заводили тонкий датчик-проводник прямо в коронарную артерию – это инвазивная процедура, требующая госпитализации. Теперь достаточно сделать компьютерную томографию сердца с внутривенным контрастированием – это малоинвазивная амбулаторная процедура. На основе этих снимков ИИ строит точную 3D-модель сосудов и с помощью гидродинамических расчётов определяет, насколько серьёзно сужение нарушает кровоток. Врач получает чёткий ответ: необходим ли стент или достаточно лекарств. Всё – без лишних рисков и лишних дней в больнице.

– А как же точность? Вдруг нейросеть ошибается?

– Конечно, вероятность ошибки есть. У любого теста есть ложноотрицательные и ложноположительные результаты. Поэтому наша стратегия – непрерывный цифровой контур. Это значит, что алгоритмы не заменяют врача, а только подсвечивают «красным» опасные случаи. В Татарстане, например, после ИИ-скрининга из 15 000 человек отобрали группу риска и отправили на дообследование уже к кардиологам. ИИ не говорит: «у вас болезнь», он говорит: «этому пациенту нужно уделить внимание».

– Заглянем в будущее: что изменится через 5-10 лет?

– Массовый скрининг станет всеобщим. Портативные ЭКГ уже есть в современных фитнес-браслетах и смарт-часах, а следующий этап – оснащение портативными ЭКГ с искусственным интеллектом сельских фельдшерско-акушерских пунктов (ФАПов). Даже если нет кардиолога под рукой, умный алгоритм сам расшифрует запись и подскажет, кого нужно срочно отправлять в больницу. А сам прибор настолько компактный, что его можно брать с собой на дом к лежачим пациентам. Причём такие устройства, как наша «КардиоКарта», уже доступны для личного пользования – любой желающий может купить прибор и снять ЭКГ дома, без записи к врачу и очередей.

Но скрининг – это только первый шаг. Мы движемся к созданию «цифровых двойников» сердца – это компьютерная модель вашего конкретного органа, на которой врачи смогут проговаривать, «проигрывать» разные сценарии лечения: поставить стент или просто дать таблетки? Сработает ли препарат? Как изменится кровоток?

Однако при всех сверхвозможностях ИИ последнее слово всегда – за человеком, за доктором.

Беседовала Гульнара Асадулаева

Геннадий МАРКИН

Встреча

(в сокращении)



В основе этого рассказа лежит реальная история Магомеда Эфендиева, юного лезгина из с. Ашага-Цинит, который провел в Ясной Поляне под опекой Льва Толстого 4 года. Он был бездоказательно обвинен в участии в убийстве по кровной мести, которое произошло в его селе, и отбывал наказание в г. Крапивне. Толстой взял его на поруки, мальчик подружился с детьми писателя, они обучали его грамоте, учили рисовать, брали на охоту, а Магомед помогал по хозяйству и несколько лет был фактически членом большой семьи Толстых. Однажды приехал навестить его брат, и в честь почетного гостя по указанию сына Толстого зарезали барана, как принято на Кавказе. Впоследствии Магомед Эфендиев стал государственным служащим в Дагестане, писал картины, а также написал книгу «Я знал Толстого и его семью».

Автор рассказа Г. Маркин – майор внутренней службы в отставке, член Союза писателей России, краевед, знаток истории Тульской губернии.

... В один из жарких летних дней глава города Крапивны Юдин и его помощник по хозяйственным делам Магомед Эфендиев выехали из Крапивны на железнодорожную станцию Щёкино.

– Сегодня, Магомед, я на станцию за почтой еду с тобой вместе, а ты внимательно смотри и всё запоминай. В дальнейшем будешь ездить один, мне с тобой ездить некогда, я занят другими делами, – трясаясь в коляске и под топот конских копыт говорил Магомеду Юдин. – Паровоз с почтой из Тулы на станцию приходит один раз в неделю по четвергам утром. Ты бу-

дешь выезжать пополудни, чтобы всю почту уже успели разложить.

Магомед молча кивал головой, давая понять, что он всё понял, не переставая вожжами подстёгивать лошадь.

Получив на станции почтовую корреспонденцию, Магомед подошёл к Юдину, чтобы помочь ему сесть в коляску, но тот не спешил этого делать. Иван Григорьевич долго и внимательно смотрел куда-то вдаль, где по дороге, подняв пыль, к станции мчались два всадника. Вскоре они прискакали, при этом вначале один, с большой седой бородой, а чуть позже

и другой всадник, с небольшой аккуратной бородкой.

– Лев Николаевич, ну нельзя же так, в галоп-то?! – тяжело дыша, словно это он сам, а не лошадь, скакал галопом, проговорил второй всадник. Спрыгнув с лошади, он подбежал к первому, которого назвал Львом Николаевичем, и помог ему слезть с лошади.

– Ну, как тебе мой Делир? – весело спросил у второго всадника Лев Николаевич и ласково потрепал коня по щеке. Делир замотал головой и фыркнул.

– Лев Николаевич, вам же нельзя... дайте, я проверю ваш пульс, – при этих словах второй всадник взял Льва Николаевича за руку и стал смотреть на свои часы.

– Полноте, Душан Петрович, полноте! – проговорил Лев Николаевич, освобождая свою руку. – Всё это пустое. Я хорошо себя чувствую. А как тебе мой Делир? – улыбаясь, вновь спросил он.

Душан Петрович посмотрел на лошадь Льва Николаевича и молча развёл руками.

– Имею честь приветствовать вас, Лев Николаевич, и рад видеть вас во здравии, – проговорил Юдин и, сняв картуз, слегка склонил голову.

– Ах, это вы, уважаемый Иван Григорьевич, и я рад встрече с вами, – ответил Лев Николаевич и, сняв белый картуз, также склонил голову.

– Давненько, Лев Николаевич, у нас не бывали-с, – произнёс Юдин.

– В скорости, Иван Григорьевич, собираюсь посетить Крапивну. В аккурат после Петровского поста приеду по делам службы.

– Окажите милость, Лев Николаевич, личным посещением вашим ко мне. Супруга моя Лизавета будет очень рада встрече с вами.

– Непременно, Иван Григорьевич, непременно. А кто этот юноша, что стоит подле вас? – спросил у Юдина Лев Николаевич, указывая на Магомеда.

– Этот юноша – лезгин из далёкого горного дагестанского села, – ответил Юдин.

– А как же он попал сюда?

– Сейчас он мой помощник по хозяйственным делам, а до того находился в городской тюрьме.

Лев Николаевич с интересом посмотрел на Магомеда, а затем вновь повернулся к Юдину.

– А по какому же делу находился под стражей? – спросил он.

– По делу об убийстве своего земляка, – ответил Юдин.

– Вот как! – неопределённо произнёс Лев Николаевич. – А сможет ли он общаться на русском языке, если я поговорю с ним?

Юдин кивнул головой и повернулся к Магомеду.

– Магомед, с тобой хочет поговорить великий русский писатель Лев Николаевич Толстой. Он известен всему миру, – обращаясь к Эфендиеву, проговорил Юдин.

Магомед стоял молча. Он слышал о Льве Николаевиче Толстом. О нём много раз говорили арестанты, с которыми Магомед находился в тюрьме. Они рассказывали друг другу о том, что есть такой писатель, граф Толстой, который часто помогает арестантам, защищает их права, выступает защитником на суде. Знал Магомед и о том, что Толстой помогает простым людям, таким же бедным, каким был и он. От тюремных стражников Магомед знал о том, что писатель Толстой написал такие книги, которые читают люди во всём мире. И вот теперь, увидев лично писателя Толстого, Магомед растерялся и стоял молча.

– Знаешь ли ты грамоту? – спросил у него Толстой.

– Нет, – ответил Магомед.

– А хотел бы научиться грамоте? Хочешь ты научиться читать?

– Да, очень хочу, – ответил Магомед, хотя раньше об этом не задумывался.

Из здания вокзала вышел Душан Петрович, неся в руках сумку с письмами.

– Можно и в обратный путь, Лев Николаевич, – проговорил он, закрепляя сумку к лошадиному седлу. – Только умоляю, Лев Николаевич, не гоните в галоп.

Толстой повернулся к Юдину.

– Поклонитесь, Иван Григорьевич, от меня Елизавете Петровне и передайте детям вашим от меня пожелание доброго здоровья, – проговорил он.

– Благодарствую вам, Лев Николаевич, будем счастливы ожидать вас в гости, – ответил Юдин и вновь снял картуз.

Попрощавшись с Толстым и его доктором Маковицким, Юдин и Магомед выехали в Крапивну.

Прошёл месяц. На барских угодьях и крестьянских полях созрели хлеба, и люди готовились к уборочной поре, когда Юдин вызвал к себе Магомеда. В кабинете, кроме главы города, находились начальник тюрьмы Воронцов, уездный исправник Галунский, полицейский надзиратель Воскресенский и, к своему удивлению, Магомед увидел Льва Толстого.

– Магомед, Лев Николаевич просит нас отпустить тебя с ним в Ясную Поляну обучаться грамоте, – проговорил Юдин, когда Магомед вошёл в помещение.

– Я очень хочу научиться грамоте, – проговорил Магомед.

– А не сбежишь ли ты, любезнейший, из Ясной Поляны к себе на родину, в горы? – спросил у Эфендиева исправник.

– Нет, не сбегу, – твёрдо проговорил Магомед. – Мне нельзя домой, меня там ждут мои кровники, они убьют меня за смерть своего брата.

– Вот! Это то, о чём я вам говорил, – глядя на всех, произнёс Лев Толстой. – Я служил на Кавказе и хорошо изучил черкесов. Магомеду нельзя возвращаться ещё лет десять, да и потом не всё ясно, что там может с ним



Магомед Эфендиев

произойти. Уверяю вас, господа, этот юноша из Ясной никуда не сбежит.

Полуденный зной усилился. Над скошенными хлебами, греясь под тёплыми солнечными лучами, громко щебетали птицы. От лёгкого дуновения ветра благодарно кивали своими тёмно-лиловыми головками красавицы-фиалки. Шелестя листвою, с деревьев падали спелые наливные яблоки и, ударившись о земную твердь, лопались, разнося по округе свои душистые ароматы. Из-за речки, со стороны Калинового дуга, к Старому заказу медленно плыли воздушные паутинки, но, заблудившись в Абрамовской посадке, находили себе пристанище на пожелтевших от ранней осени деревьях.

Возле скотного двора пахло лошаадьми, от свежего навоза поднимался пар. Магомед убирался в конюшне, когда туда вошёл Лев Толстой. Он прошёл в денник к Делиру и дал кусок сахара. Стоявшая в стойле лошадь, вытянув губы, аккуратно взяла протянутый сахар и, завертев мордой, начала его с хрустом жевать.

– Когда идёшь к животным, нужно всегда захватывать с собой хлеб или сахар. Животные, как и все живые существа, любят ласку, а за вкусный кусочек всегда оплачивают добром, – проговорил Лев Николаевич, поглаживая лошадь по загривку. – А что, Магомед, нравится тебе у нас в Ясной?

– Да, Лев Николаевич, нравится, – ответил Магомед.

– Ну, тогда готовь лошадей для прогулки, – приказал Толстой.

... Прошло уже больше месяца с тех пор, как Магомеду разрешили проживать в Ясной Поляне. Жил он вместе с дворовыми людьми и выполнял работу по хозяйству, но в основном работал на конюшне с лошадьми. Общение с этими умными животными, уход за ними, их запах – всё это напоминало Магомеду его родной дом, где он, настоящий джигит, участвовал в лошадиных скачках, устраиваемых одним богатым его односельчанином. Свои навыки джигита Магомед хорошо показал и в Ясной Поляне, когда ему доводилось охранять помещичьи угодья.

«Теперь караул строгий, так что не только лесом или хлебом, но и за орехи и грибы мужиков ловят. А прежде за водку любых дров нарубить можно было», – говорил однажды Лев Николаевич жене Софье Андреевне, отзываясь о работе Магомеда.

Старшие сыновья Льва Николаевича всегда брали Магомеда с собой на охоту, да и сам Лев Николаевич часто брал Магомеда с собой на конную прогулку.

Проскакав галопом вдоль леса, Лев Николаевич и Магомед осадил лошадей и перешли на шаг. Вскоре, поднявшись на пригорок, остановились. Лев Николаевич долго смотрел куда-то вдаль, в поля, а затем повернулся к Магомеду.

– А как, Магомед, идёт твоё обучение грамоте?

Магомед вспомнил, как он долго не мог запомнить в азбуке буквы, и вместо ответа густо покраснел.

– Надо стараться учиться, – как-то задумчиво проговорил Лев Николаевич. – Если обучишься грамоте сам, то это есть только ступень, на которую должно становиться для того, чтобы идти дальше. Если взялся за дело образования, то осуществить его нужно не меньше, чем в масштабе всей России. Ведь народ безграмотен, живёт в темноте.

– А если я не смогу в этой темноте светить так, как это должен делать настоящий учитель? – глядя на Льва Николаевича, спросил Магомед.

Толстой повернулся к нему и внимательно взглянул на него своим пронзительным взглядом.

– Каждый человек – алмаз, который может очистить и не очистить себя. В той мере, в которой он очищен, через него светит вечный свет. Стало быть, дело человека не стараться светить, но стараться очистить себя, – проговорил он и, прищипорив коня, поскакал в сторону усадьбы. Время прогулки заканчивалось, наступало время работы.

Четыре года прожил в Ясной Поляне Магомед Эфендиев, и все эти четыре года он помнил сказанные Толстым слова о ступенях, достигнув которых человеку необходимо идти дальше. Помнил о вечном свете, который может светить только тогда, когда человек очистит себя.

Эти слова он шептал в 1910 году, когда со слезами на глазах шёл со станции Козлова Засека за гробом своего великого учителя. Они гулким эхом отзывались в горах Дагестана, куда после революции вернулся Магомед обучать грамоте детей, – вернулся, чтобы светить. Потому что так завещал ему его великий учитель Лев Толстой, с которым он, простой неграмотный лезгин Магомед Эфендиев, однажды случайно встретился на проезжей дороге у станции Щёкино.



Храбрая пленница и благородство императора

В те годы, когда горцы сражались за независимость, в рядах мюридов надев мужскую одежду, воевала девушка Таймасха Гехинская (Молова). Она родилась в чеченском селении Гехи. Её отец всю жизнь мечтал о сыне – наследнике, продолжателе рода. И когда на свет появилась дочь, он дал ей мужское имя – Таймасха (или Таймасхан), словно пытаясь самой судьбе доказать, что этот ребёнок будет достоин носить имя воина.

Девочка росла, и имя действительно стало пророческим. Таймасха впитала в себя силу и волю предков, характером и отвагой не уступая лучшим джигитам. Но настоящая война ворвалась в её жизнь, когда погиб её единственный горячо любимый брат. Ей тогда было всего шестнадцать лет. Горе и жажда мести переплавились в решимость – Таймасха взяла в руки оружие и ушла в отряд мюридов.

В традиционном чеченском обществе война всегда считалась мужским делом. Женщины оставались в тылу, ухаживали за ранеными, растили детей. Но Таймасха нарушила все правила. Она облачилась в мужскую одежду, встала в строй и очень скоро доказала, что место ей – в первых рядах.

Таймасха великолепно знала военное дело. Её отвага и тактический ум были настолько очевидны, что воины избрали её своим командиром. В течение долгих десяти лет она успешно возглавляла отряд мюридов.

15 апреля 1842 года в Ингушетии, близ реки Большая Яндырка, отряд под общим руководством Ахбердил Мухаммада (впоследствии знаменитого наиба имама Шамиля) принял бой с превосходящими силами противника во главе с подполковником Сулимовским. В том бою сражалась и Таймасха со своим отрядом.

Силы были неравны. Отряд Сулимовского при поддержке регулярной милиции одержал победу. Таймасха попала в плен. В рукопашной схватке она была тяжело ранена ударом вражеской сабли в голову, получила два пулевых ранения, а ноги её были несколько раз проколоты штыками.

Но даже в таком состоянии Таймасха не сдалась. Почти потеряв сознание, она стояла перед врагом, готовая к смертельному поединку, сжимая в одной руке кинжал, в другой – шашку. Говорят, солдаты боялись к ней подойти и просто стояли в онемении перед вконец обессиленной девушкой. Только когда она упала без сознания на окровавленную землю, противники решились приблизиться.

Пленных отправили во Владикавказ. Там в военном журнале сделали запись о пленении Таймасхи. Этот журнал, повествовавший о каждом сражении на Кавказе, вскоре попал

в руки императора Николая I. Имя Таймасхи было ему знакомо – о ней уже ходили легенды.

Император отдал приказ доставить пленную чеченку в Петербург. Таймасху привезли в столицу под казачьим конвоем. Николай I спросил пленницу: «Если я отпущу тебя на свободу, ты прекратишь войну?». И Таймасха, глядя в глаза императору, ответила: «Войну начал и ведёшь ты. Если ты её прекратишь, то и я прекращу воевать».

Дерзкий ответ не разгневал монарха. Напротив, он был восхищён мужеством и достоинством этой женщины. А императрица подарила храброй чеченке золотую цепь, усыпанную жемчугом.

Таймасха провела в Петербурге три недели. 4 октября того же года она была доставлена в Ставрополь, а затем – в крепость Грозную. Несмотря на то, что родное село Таймасхи было недалеко, домой её не отпускали. Она обратилась с прошением, в котором сообщала о своём желании вернуть подаренную ей императрицей золотую цепь и получить из казны её стоимость.

Эта просьба вызвала большой переполох среди кавказского начальства и дошла до императора. Он распорядился оставить цепь у Таймасхи и выдать ей из казны 200 рублей. В конце концов ей было разрешено вернуться в родное село Гехи.

Документы, повествующие об этой храброй женщине, до сих пор хранятся в Государственном историческом архиве в Тбилиси. Таймасху Гехинскую помнят в ее народе, о ней пишут статьи, книги, снимают сюжеты.

Подготовила Гульнара Асадулаева



Фото Камиля Чутуева



Фото Казиахмеда Абдухаирова

ИНДЕКС ПМ830



4 651116 280082

Свободная цена

6 +